

Corde semi-statique

Semi-static rope

NOTICE - INSTRUCTIONS FOR USE

CE 0333-EN 1891 : 1998



FR
EN
DE
ES
IT
NL
RU

COUSIN
Trestec

ROPE INNOVATION

NOTICE TÉLÉCHARGEABLE ICI
DOWNLOAD INSTRUCTIONS HERE ▶

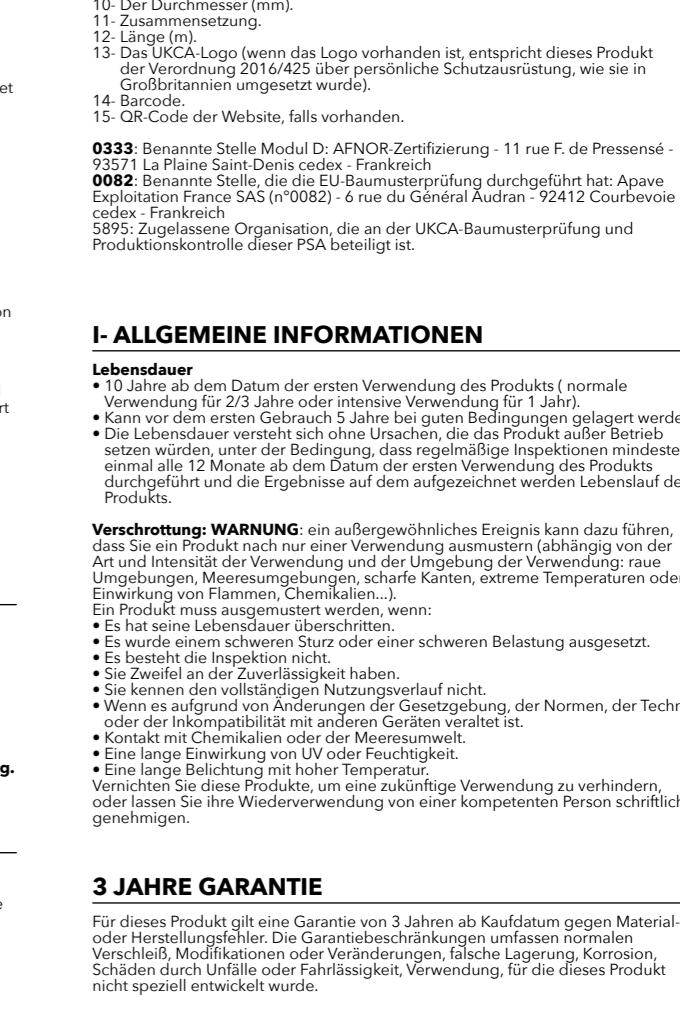
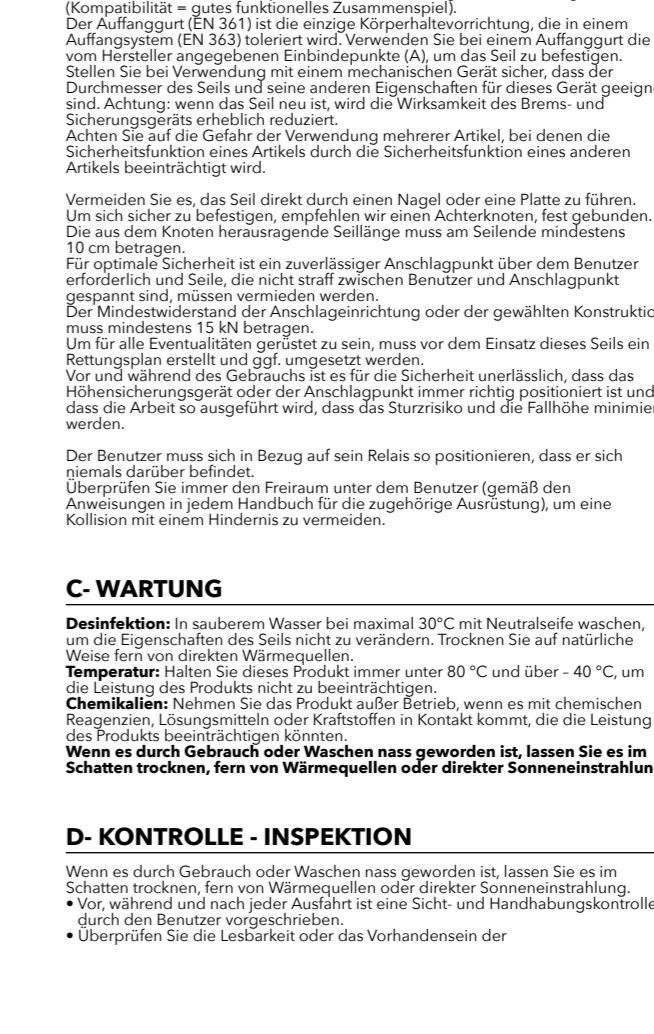
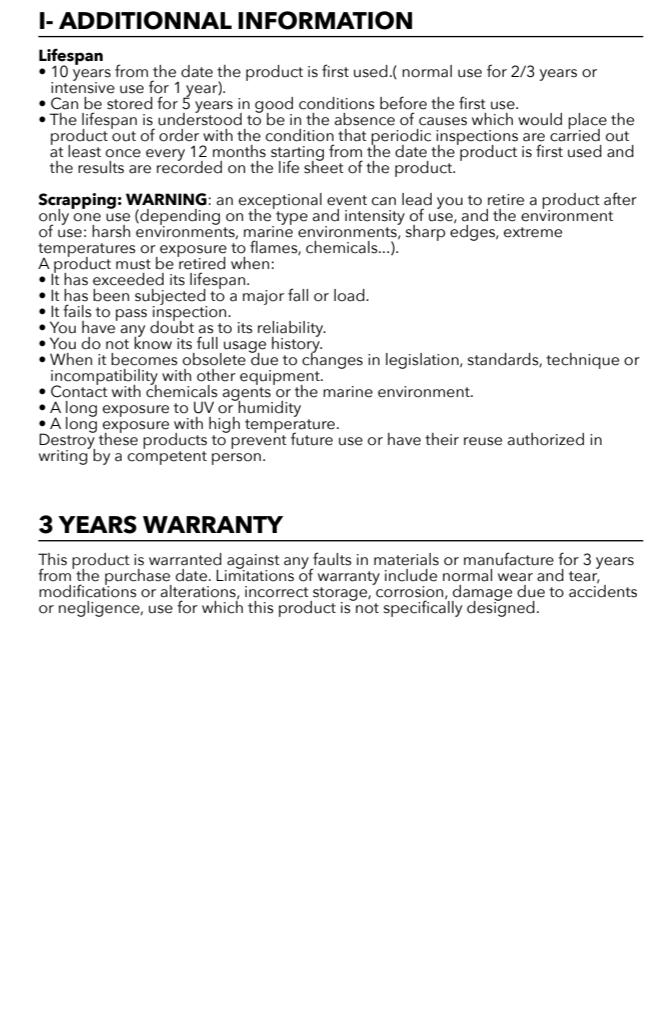
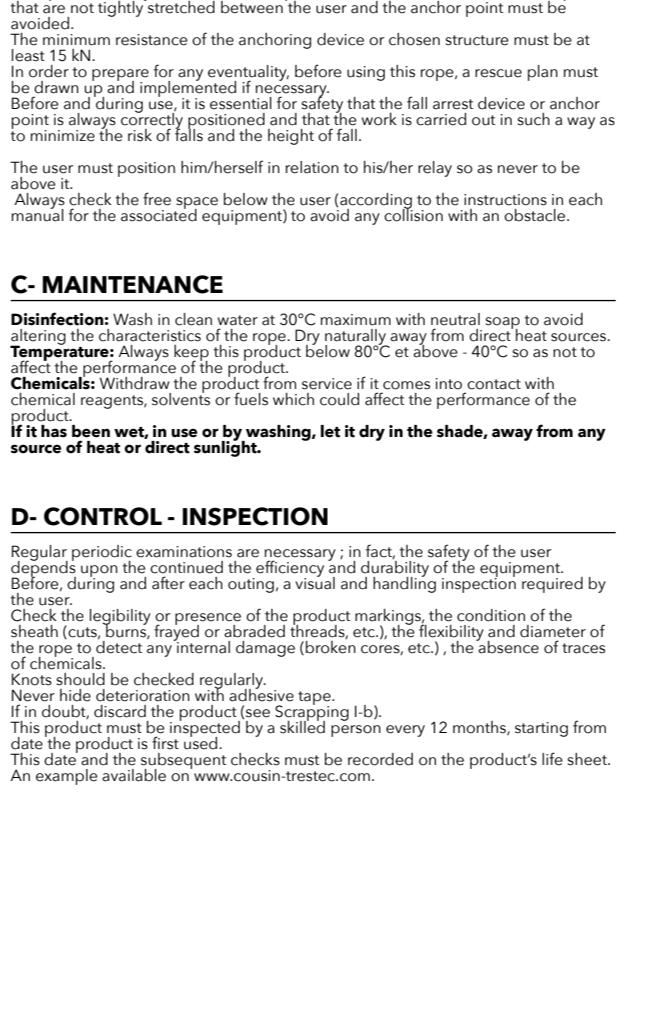
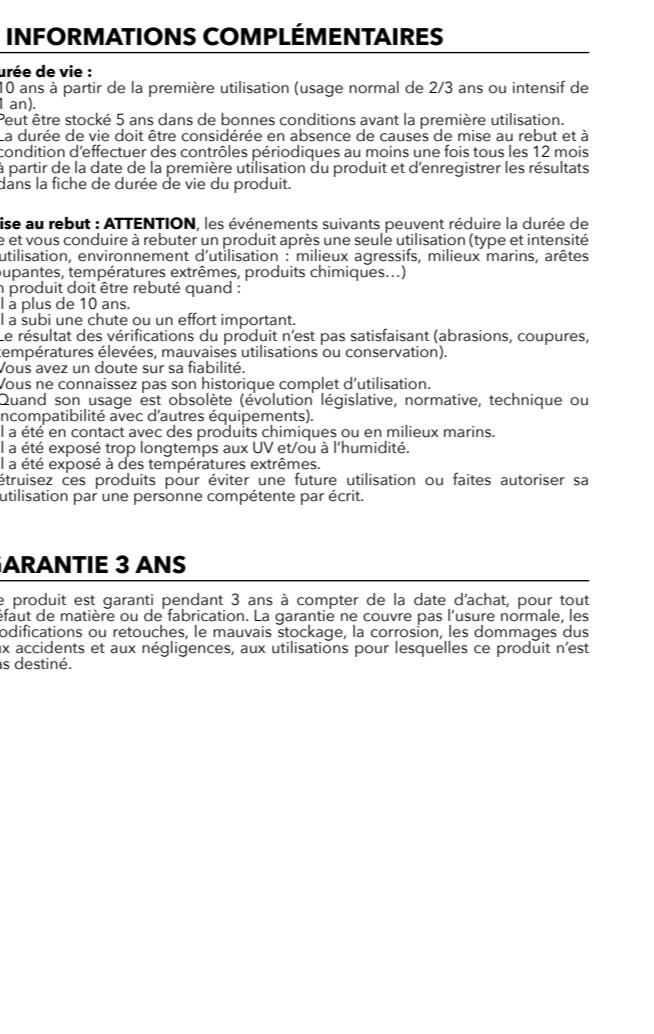
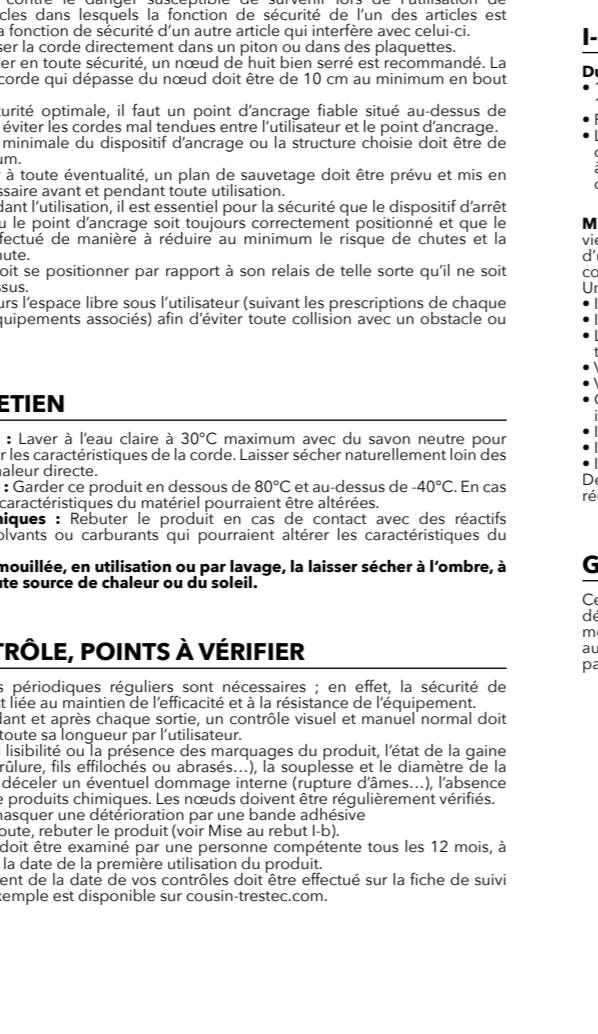
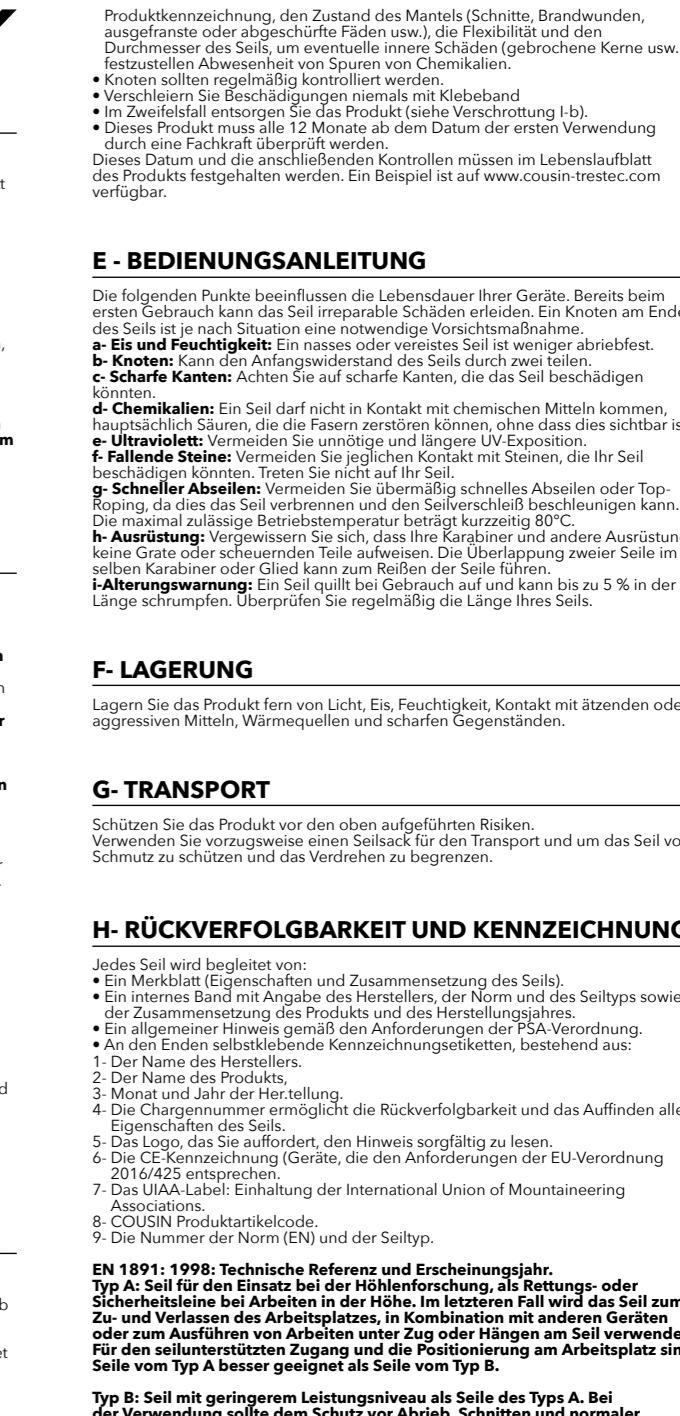
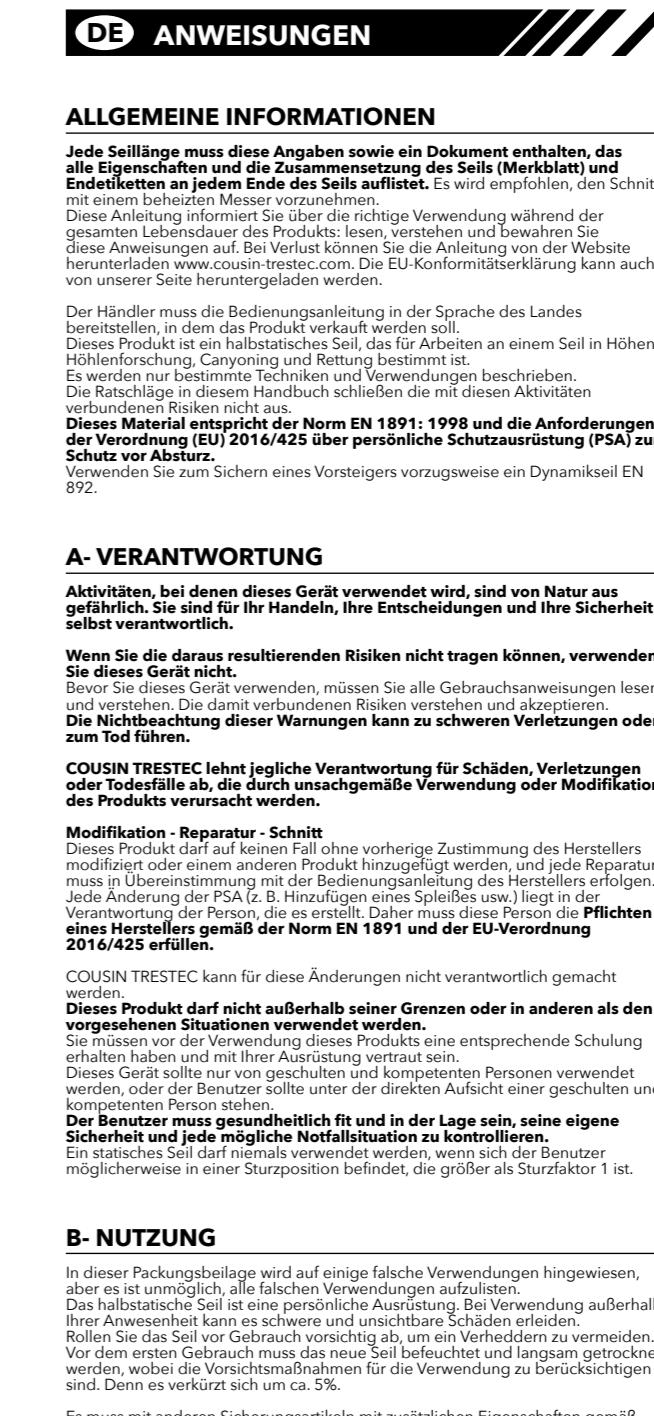
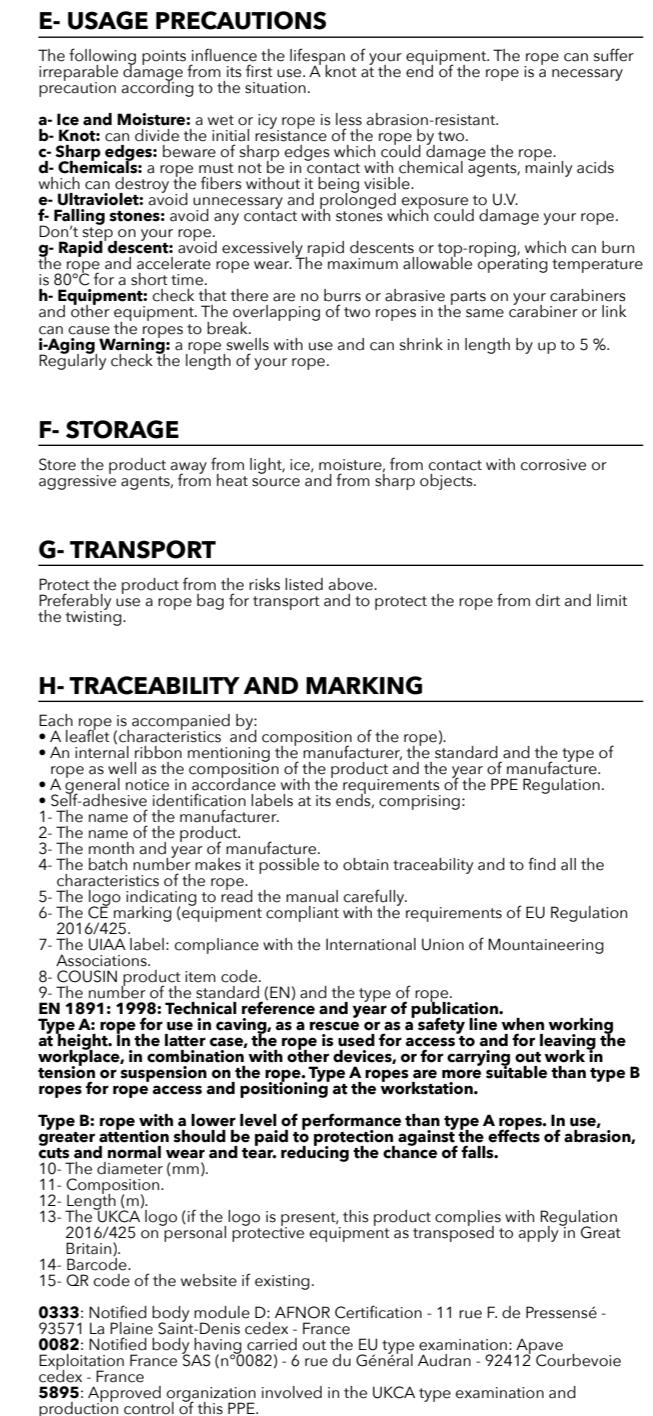
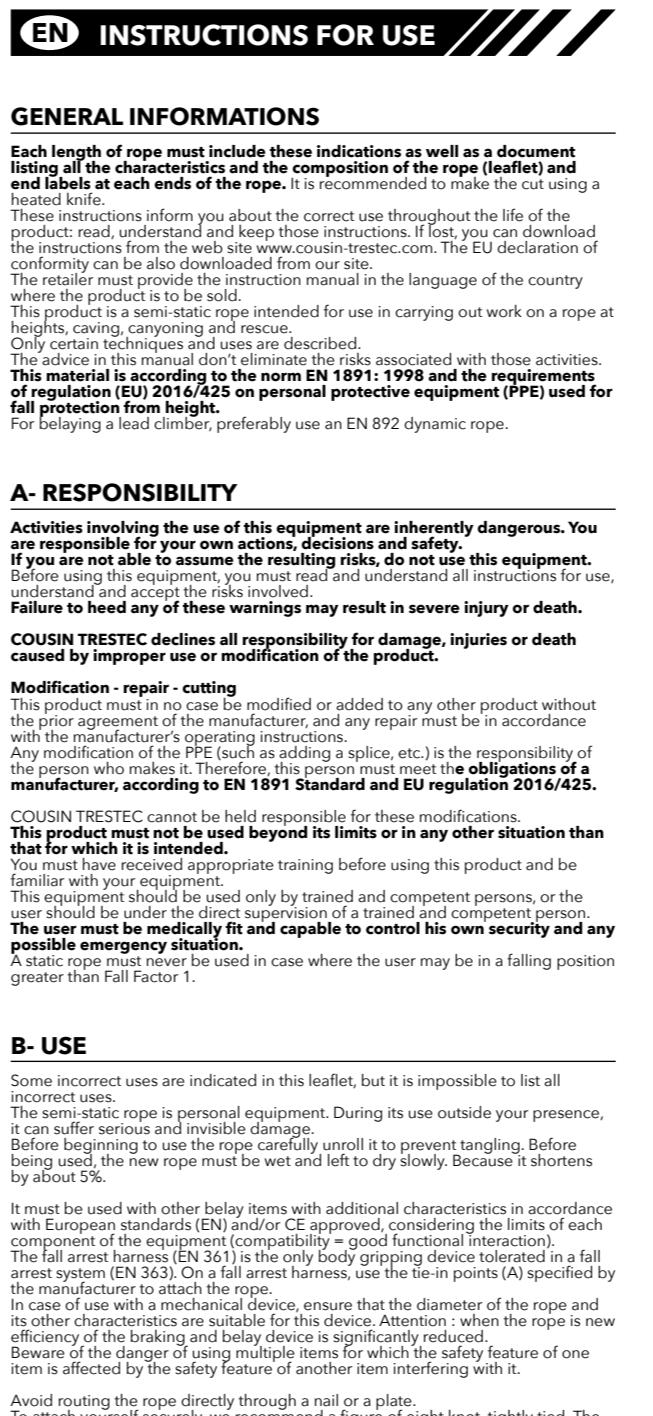
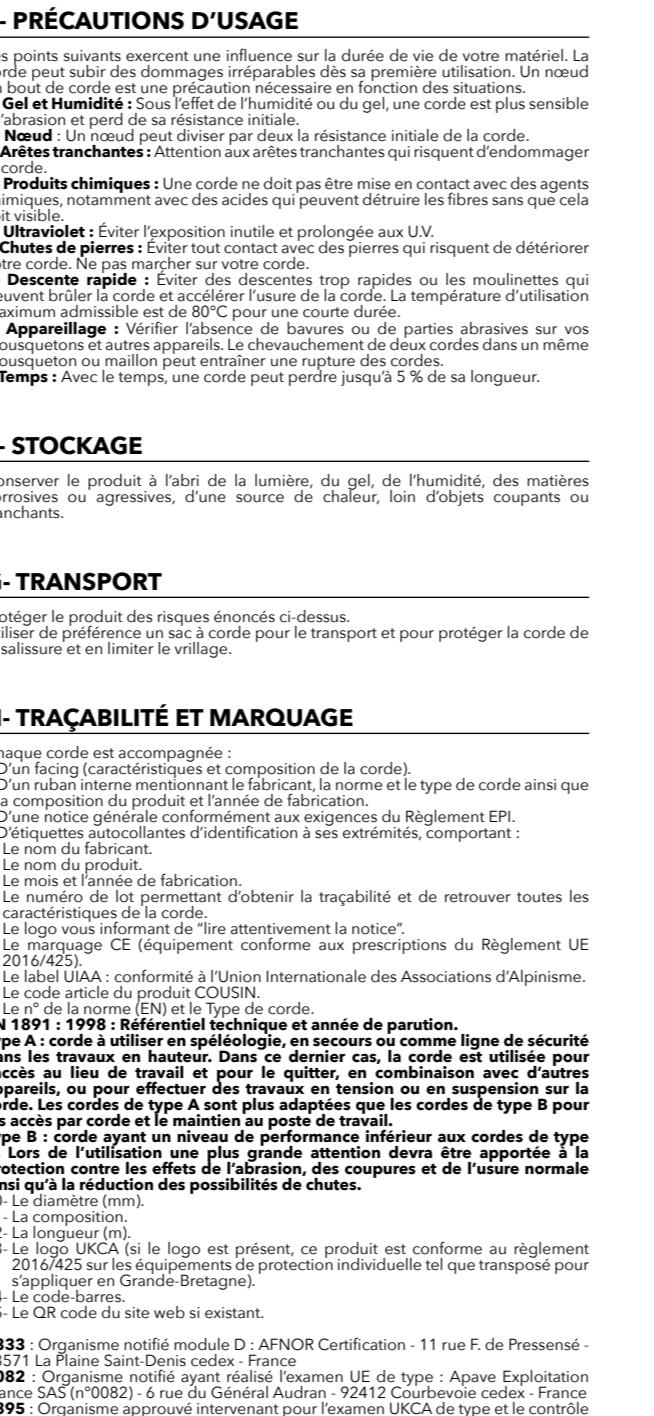
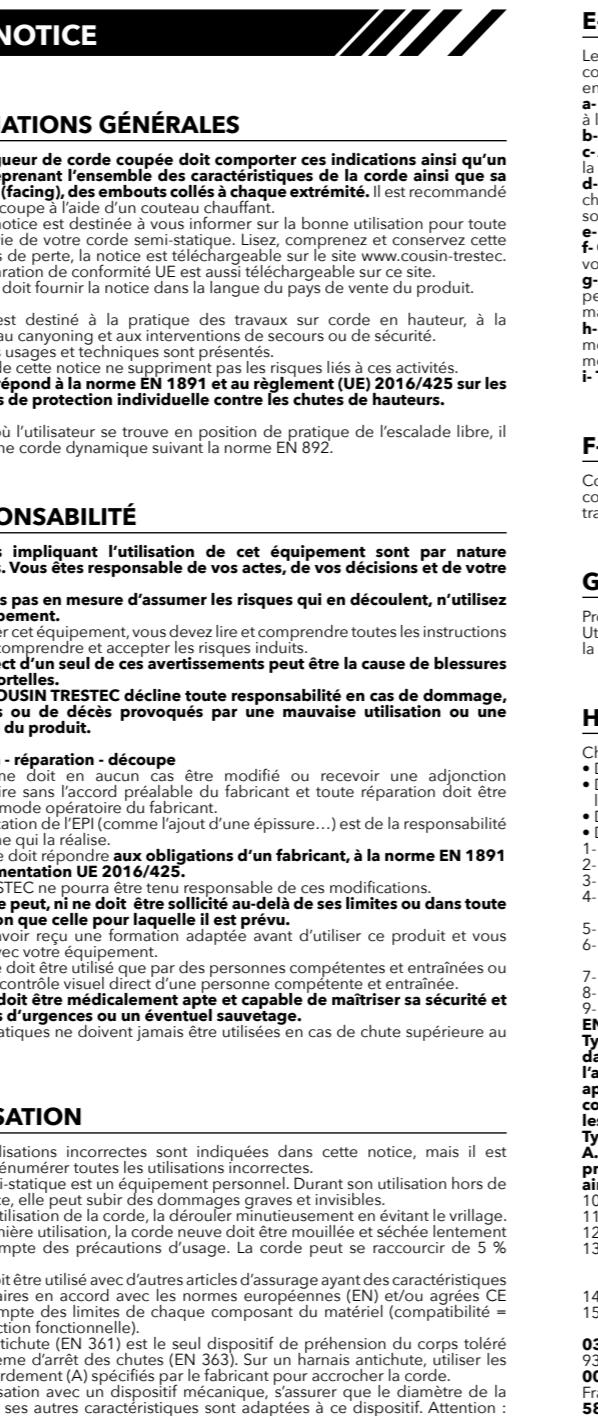
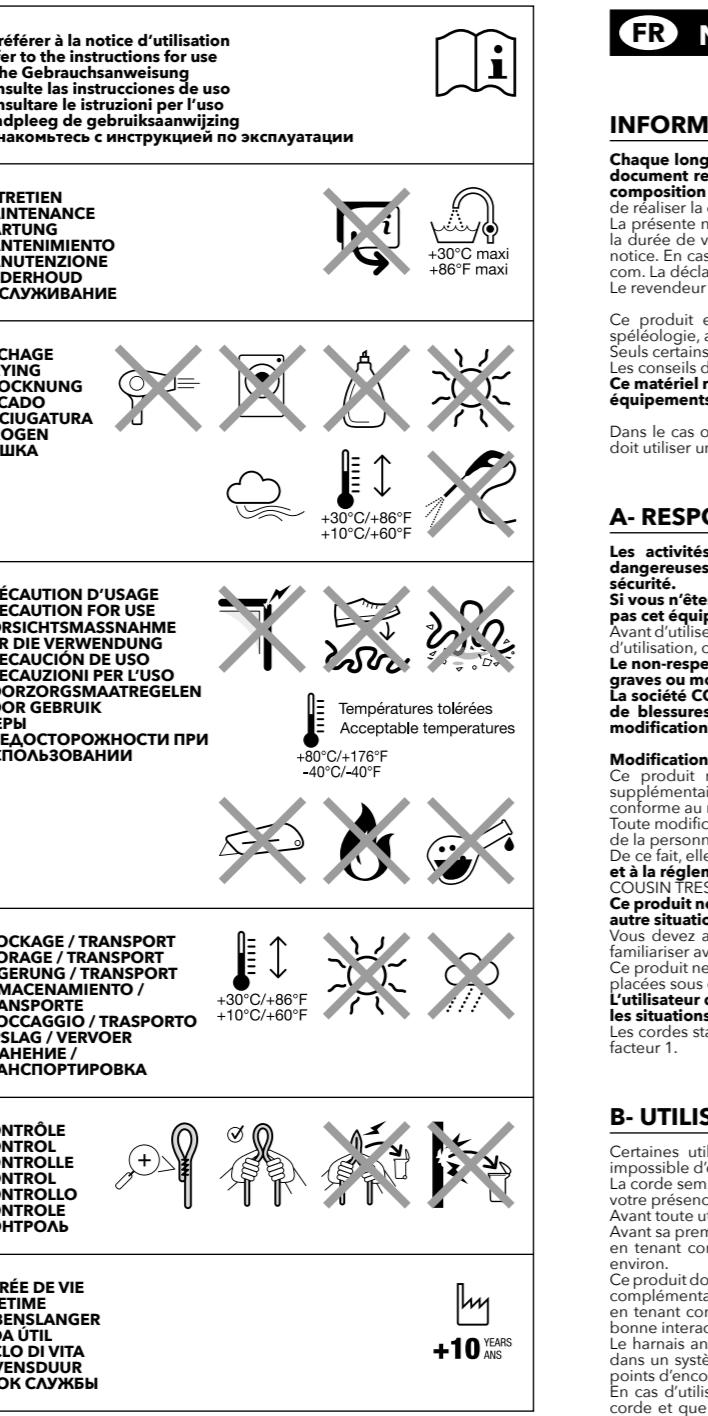
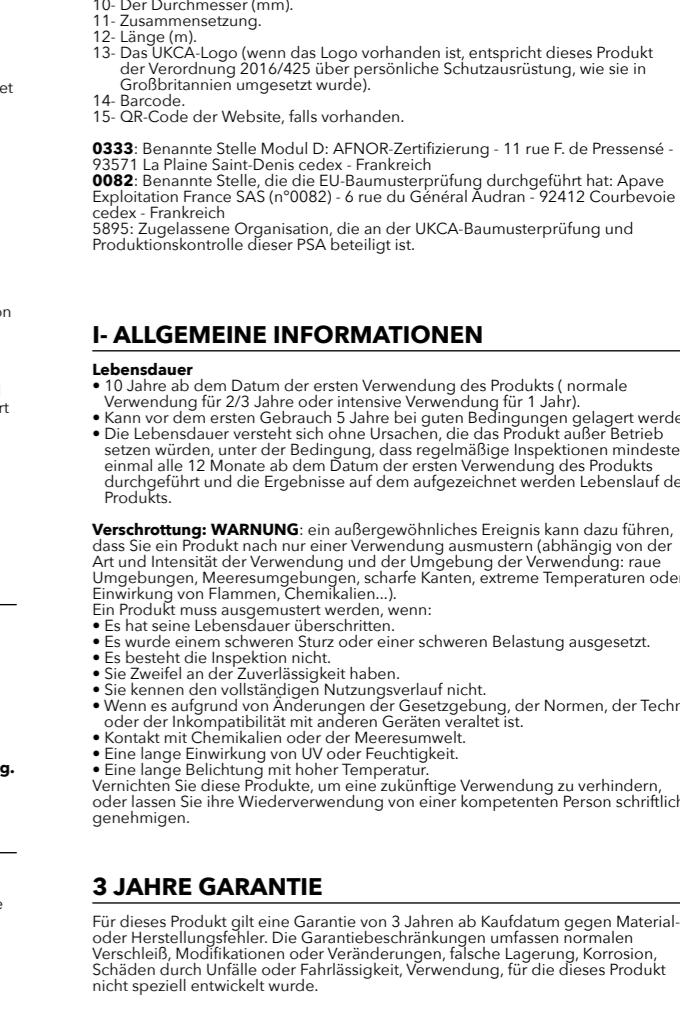
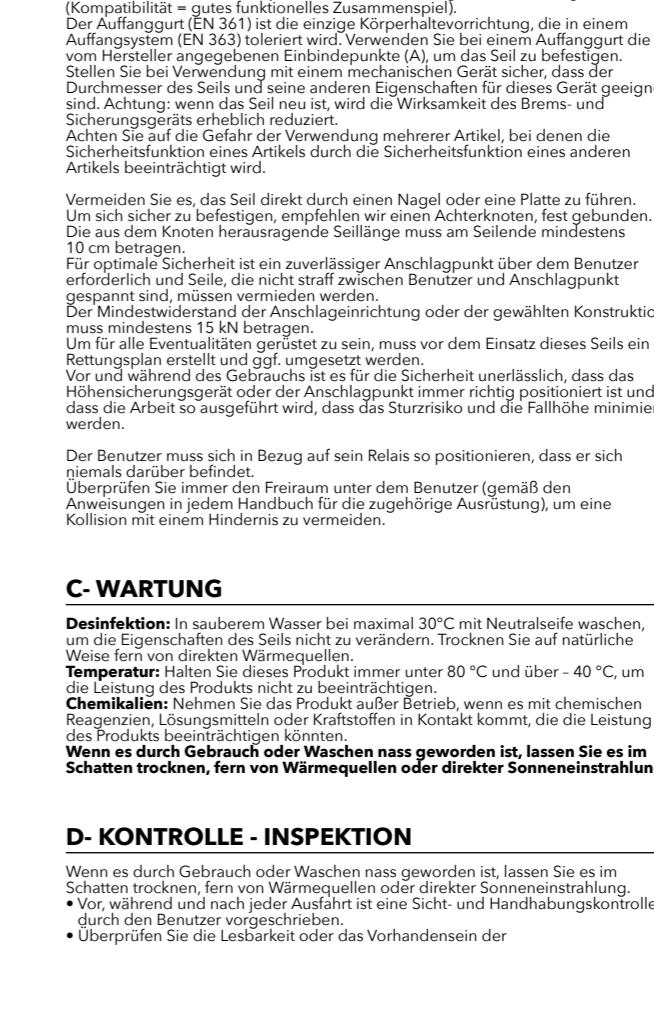
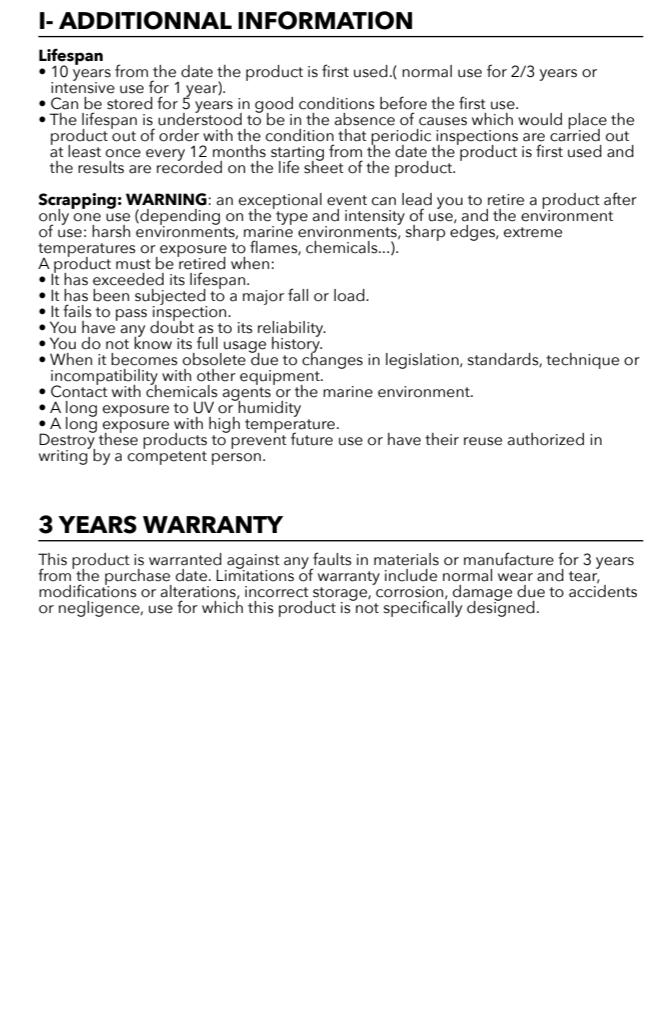
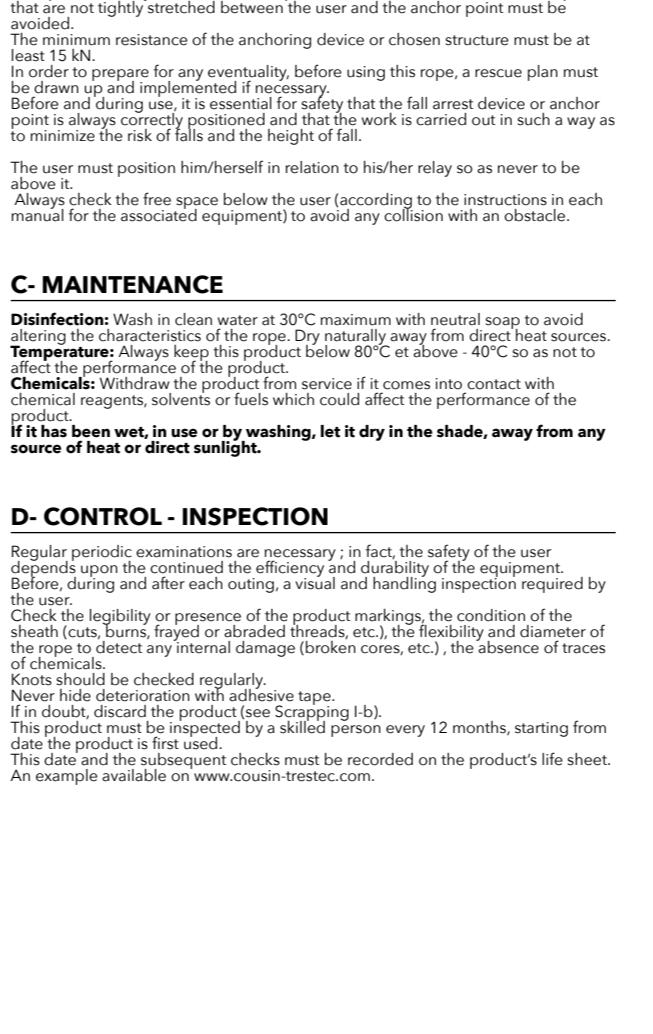
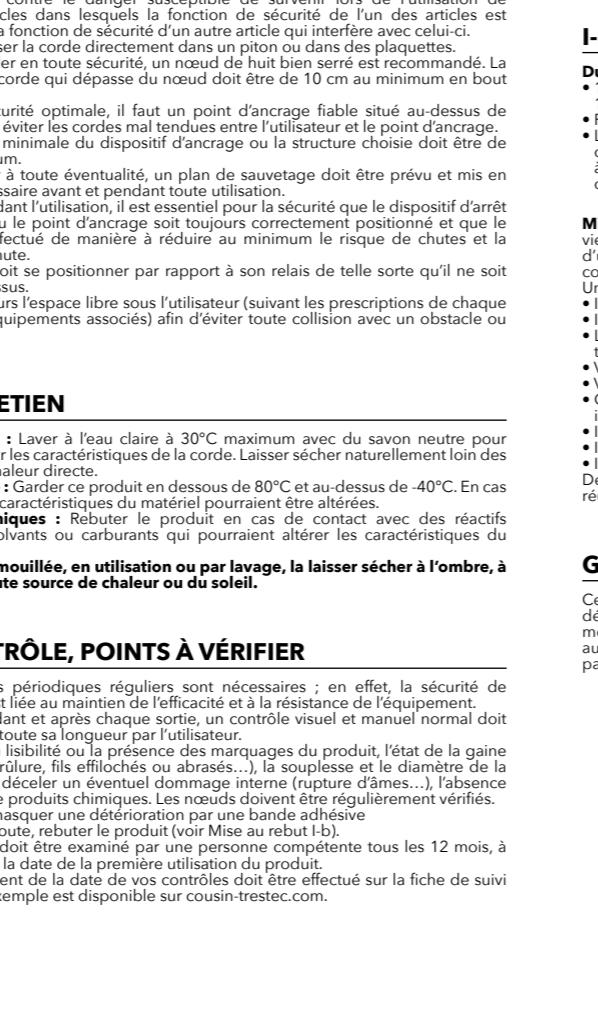
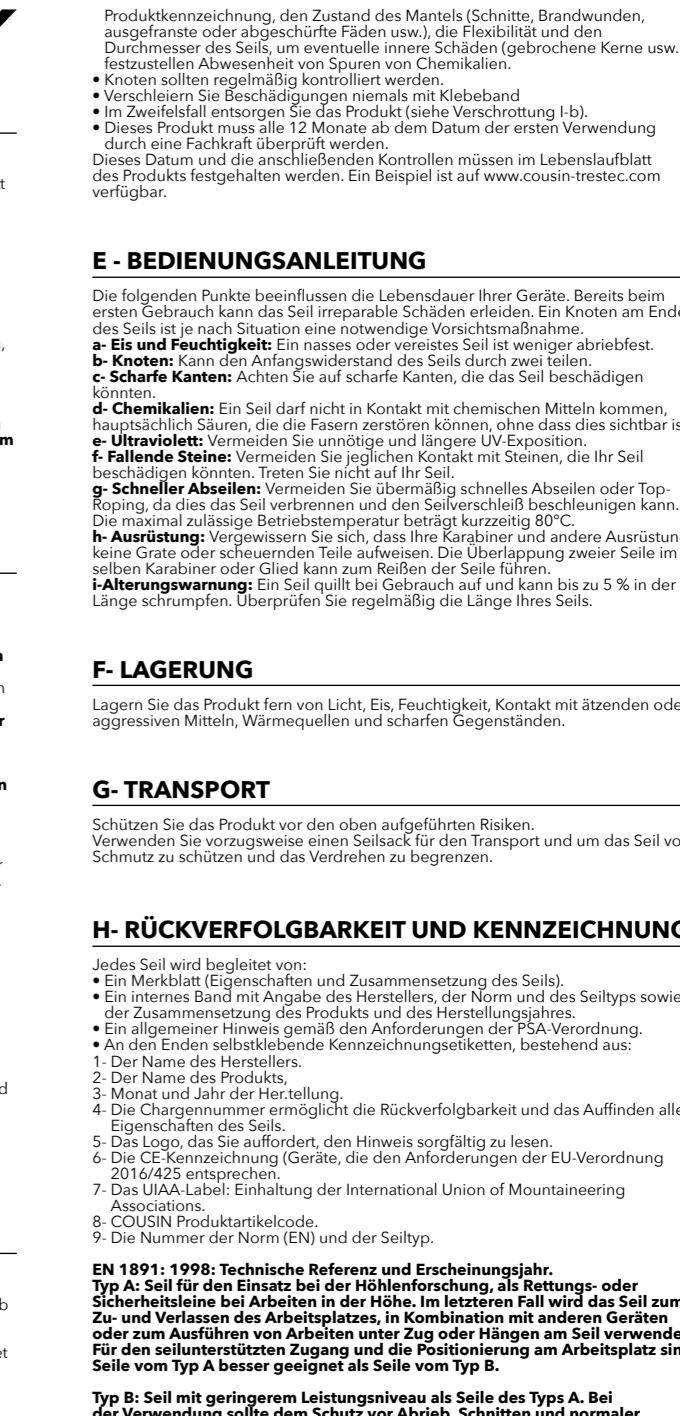
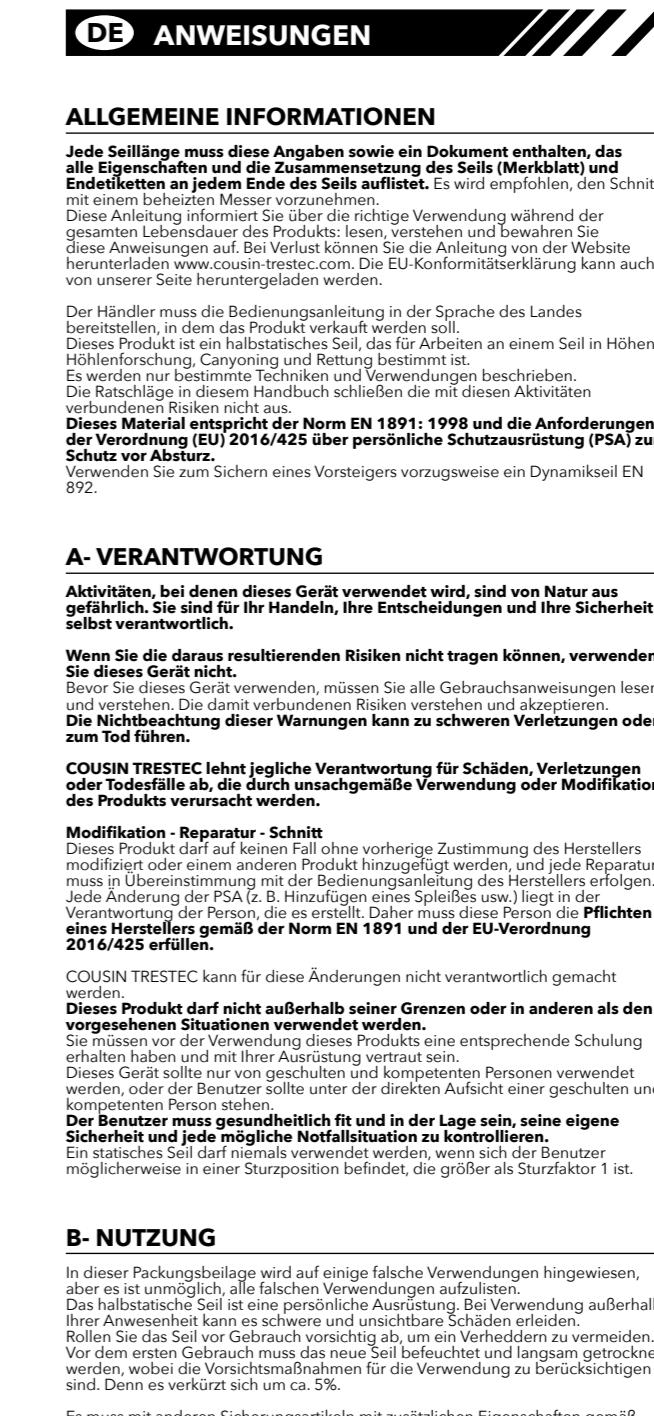
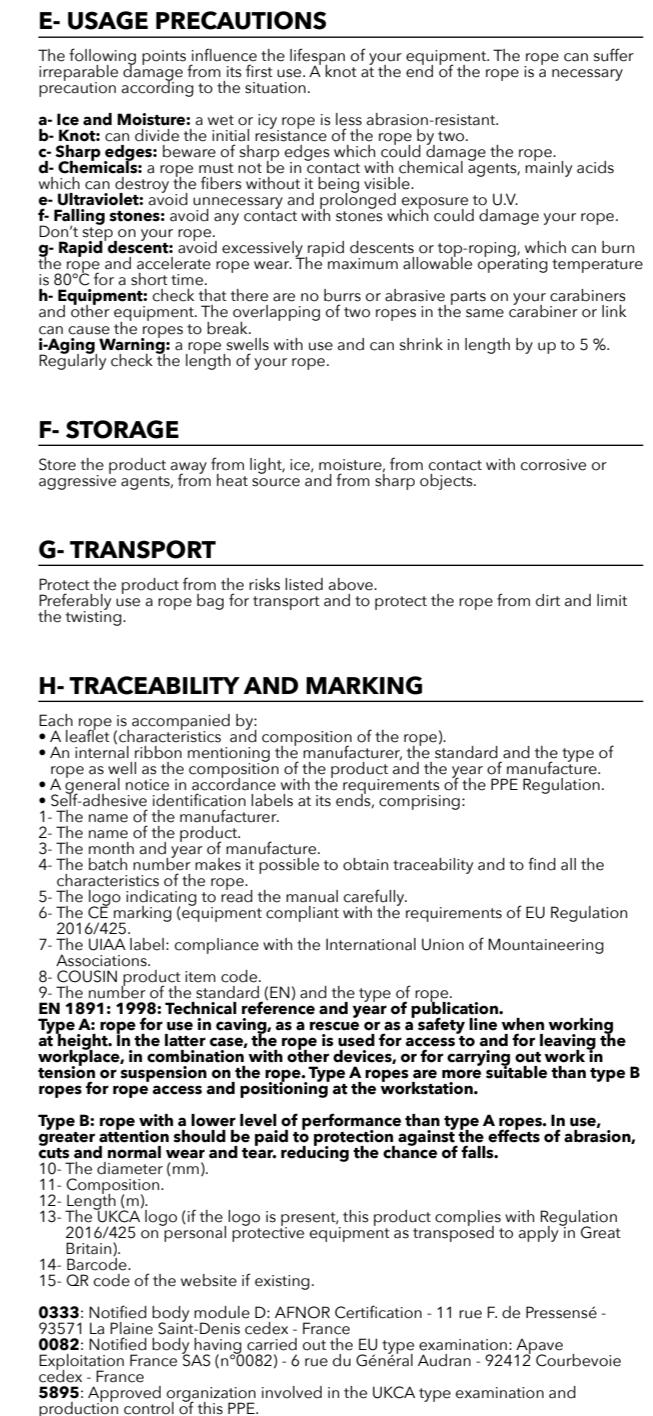
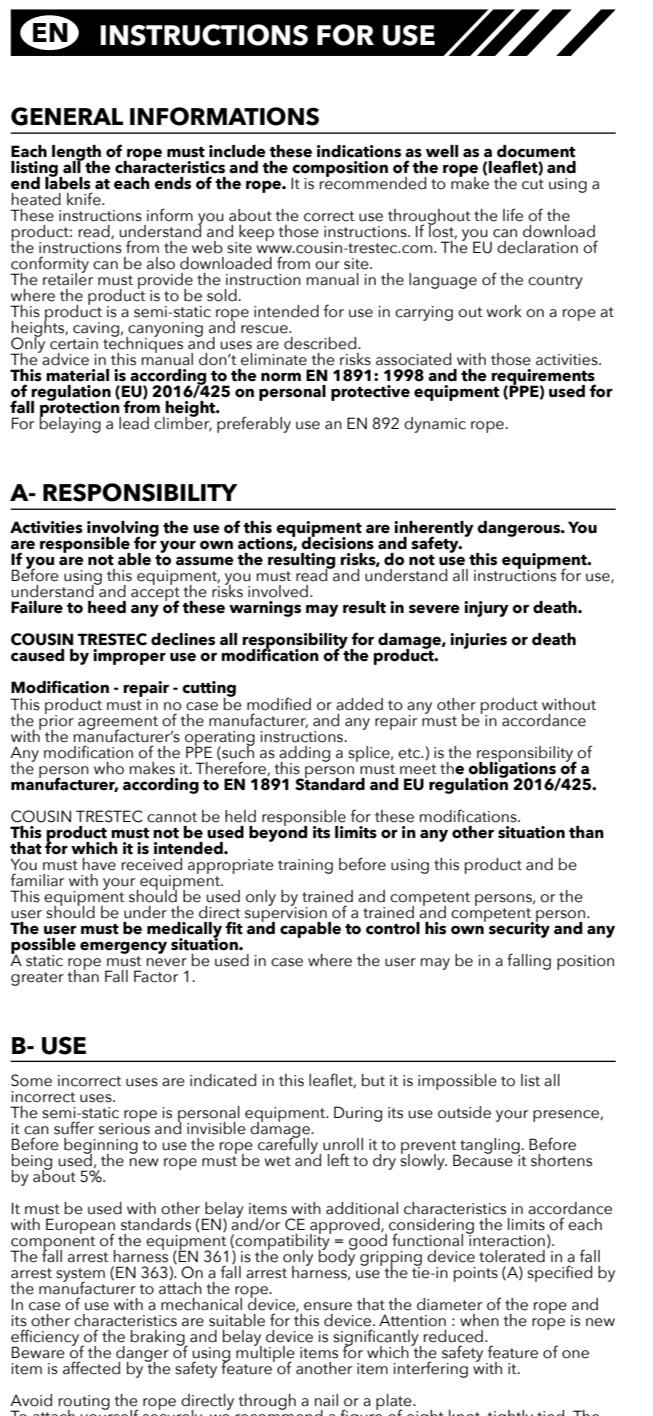
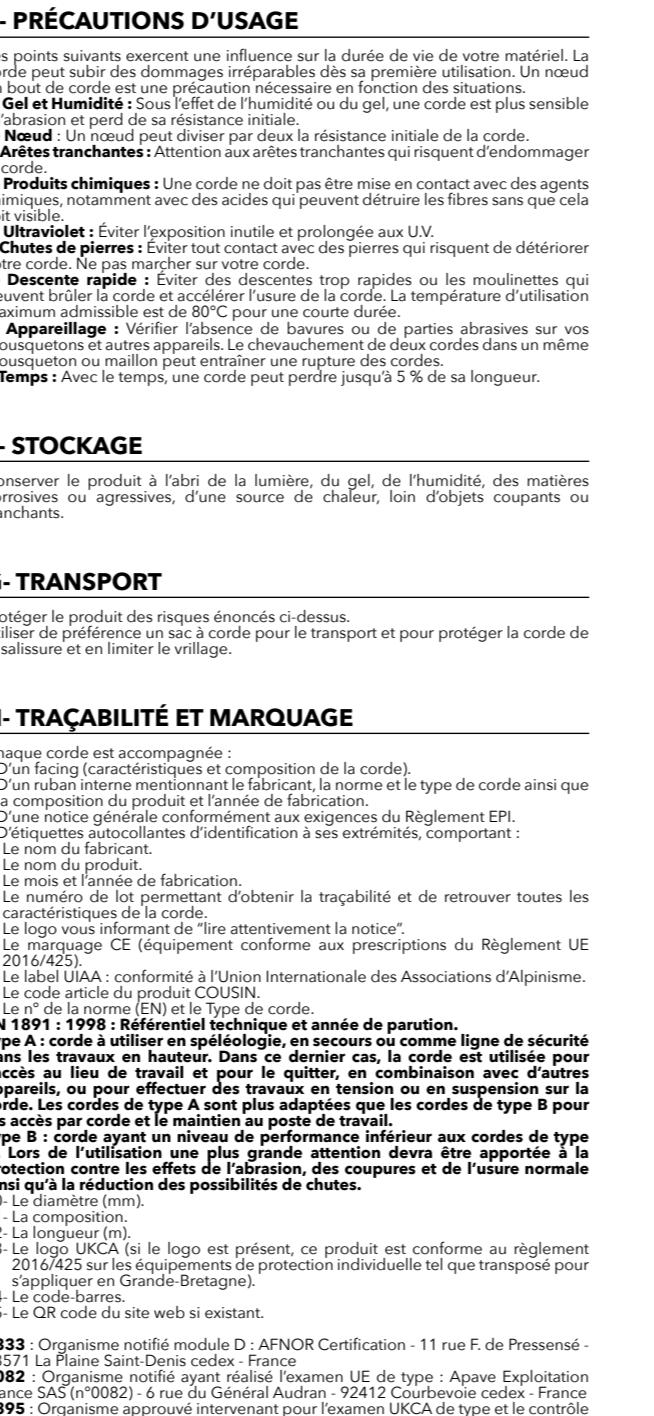
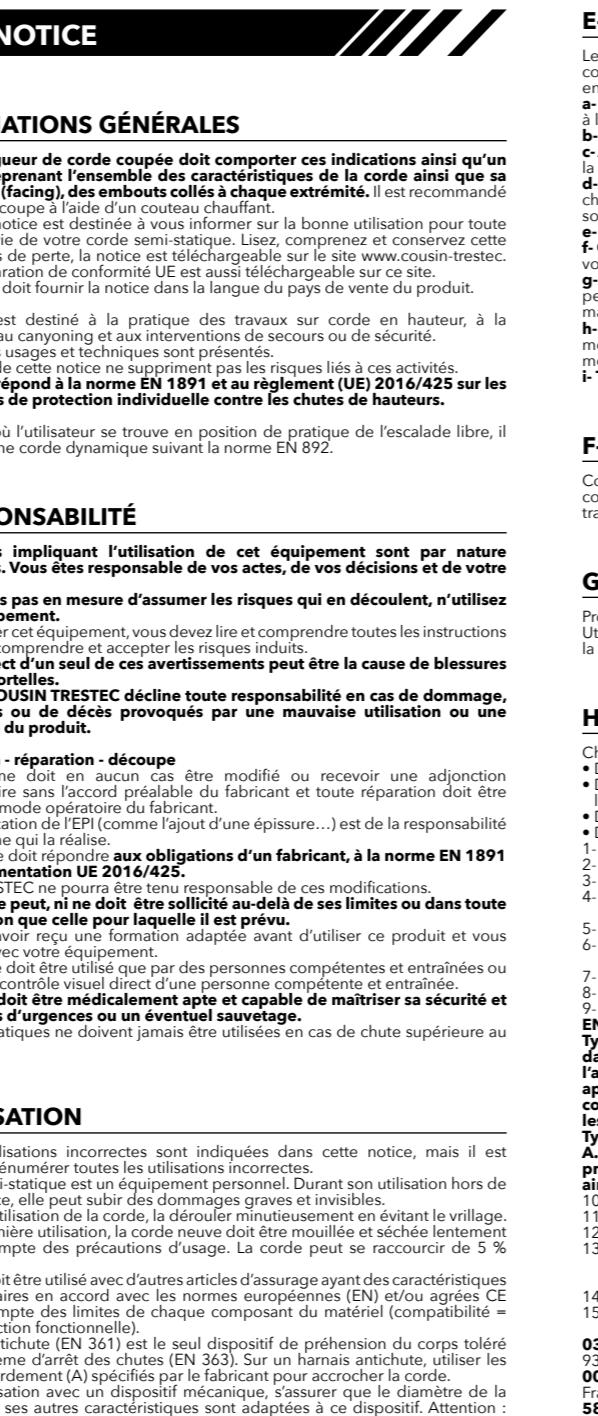
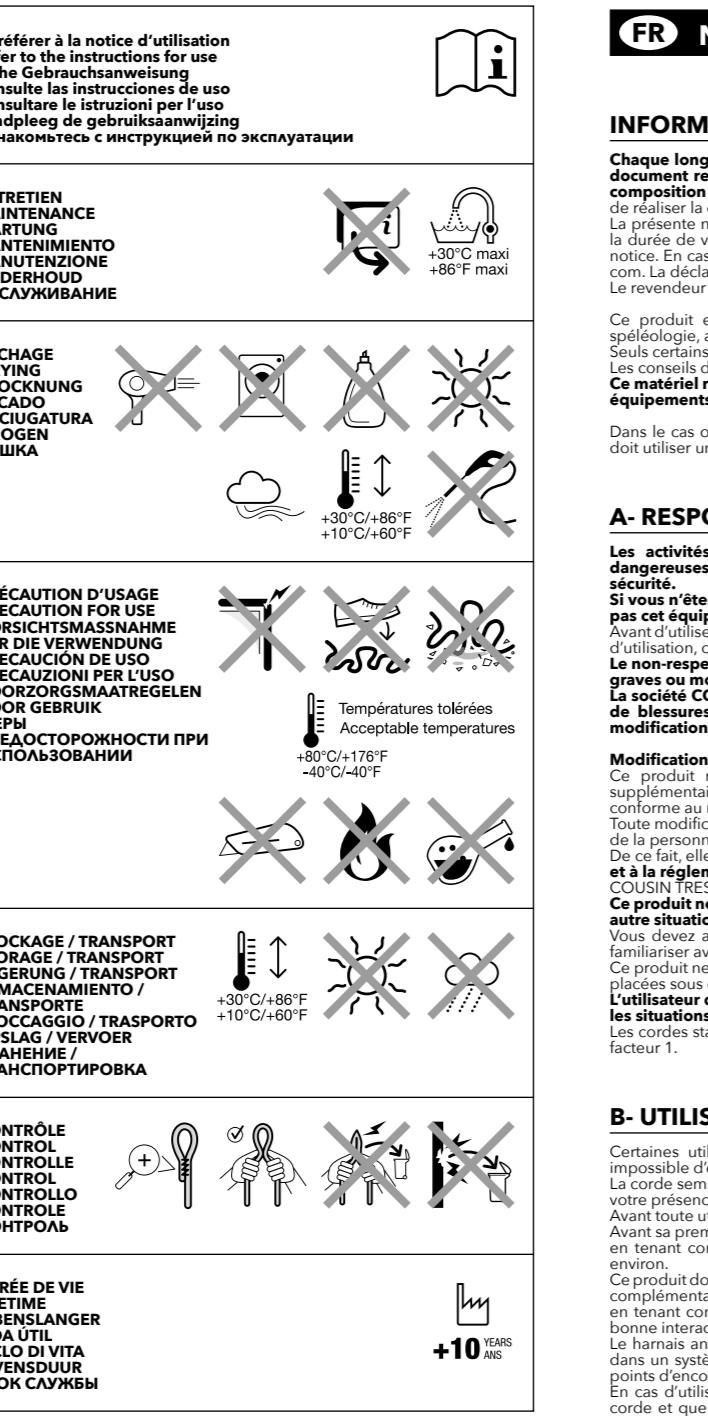
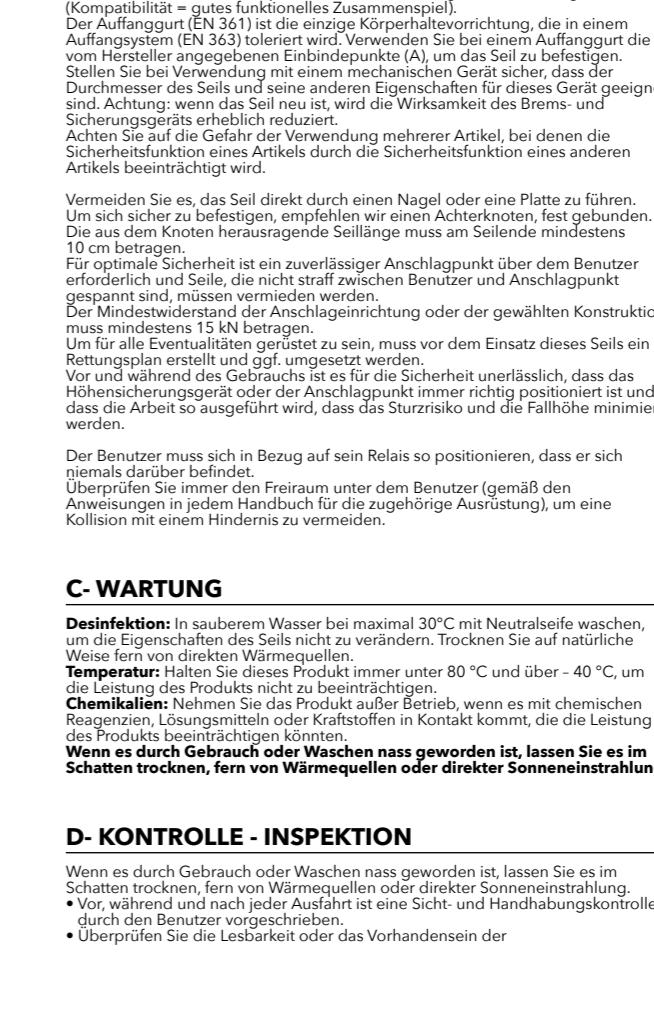
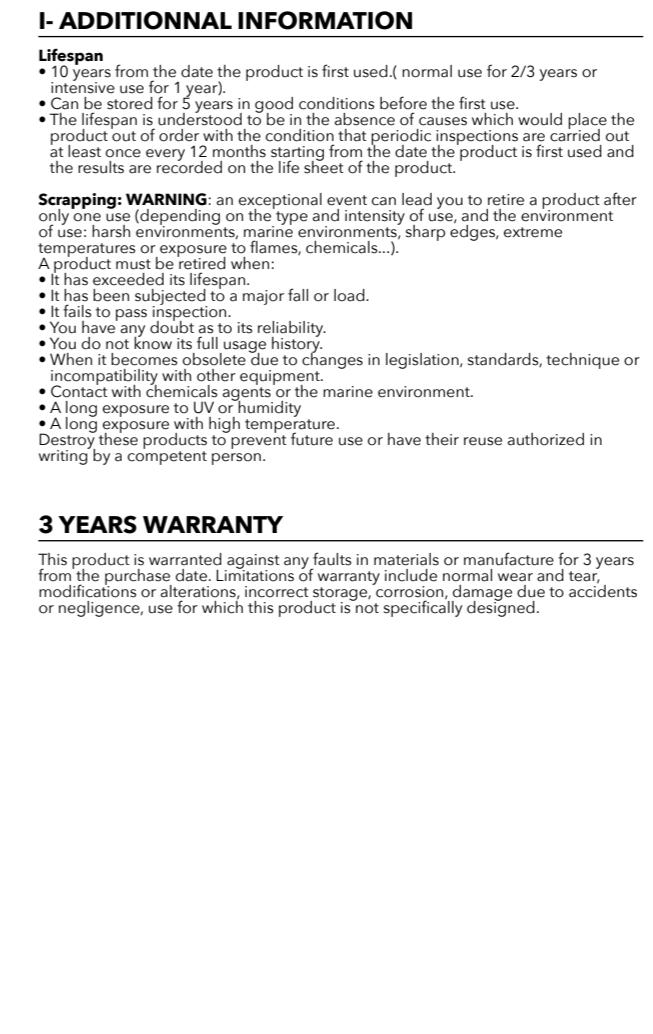
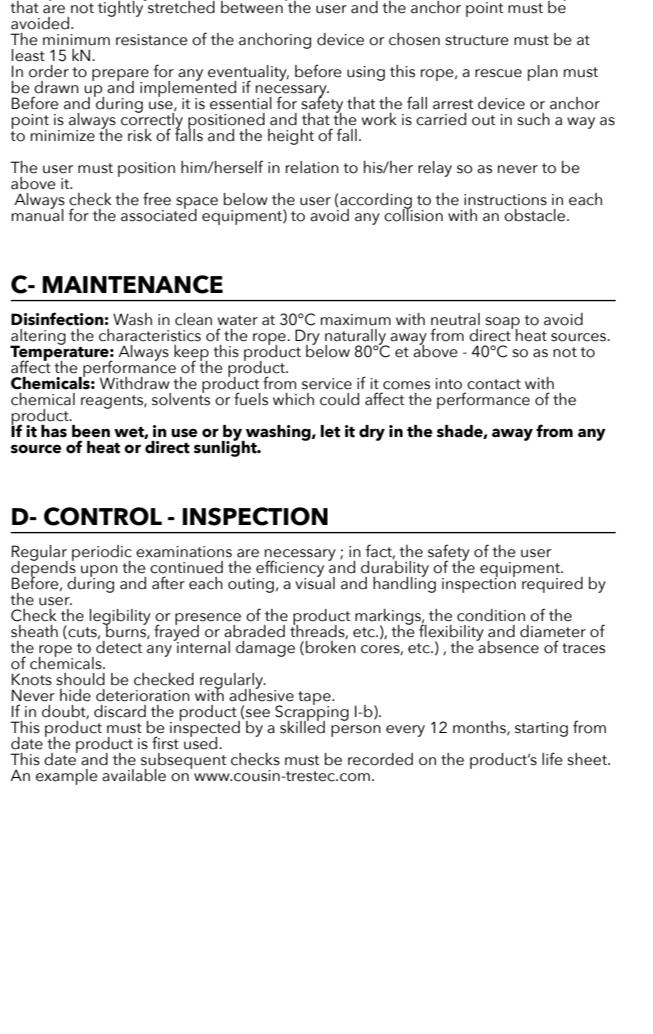
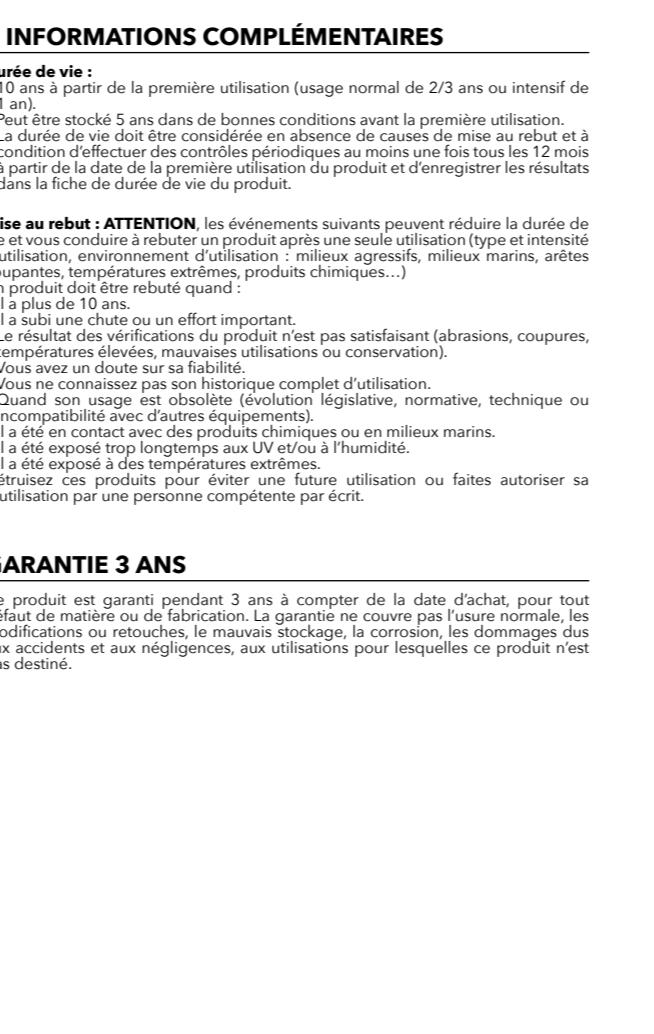
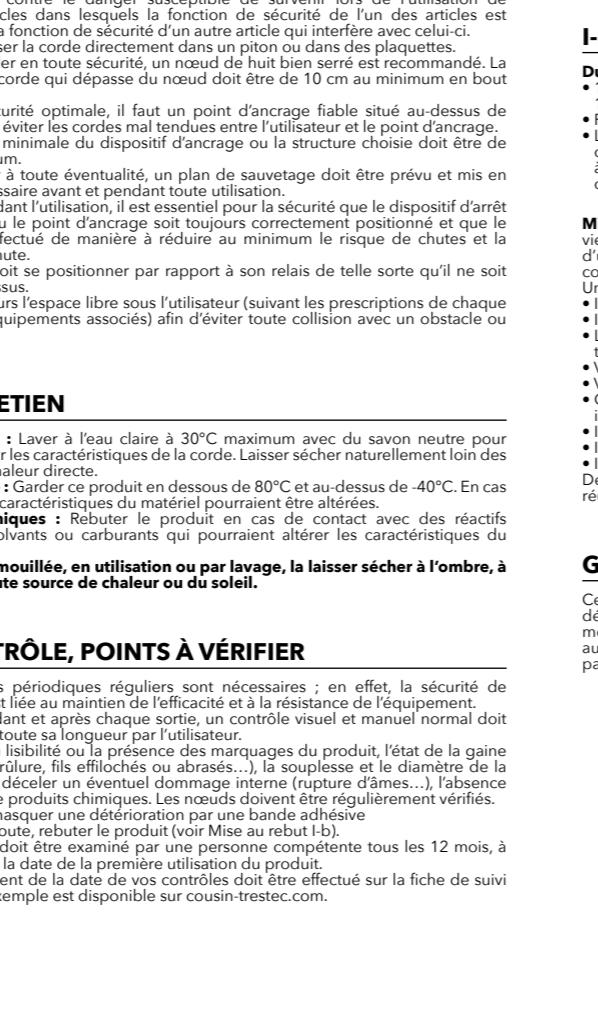
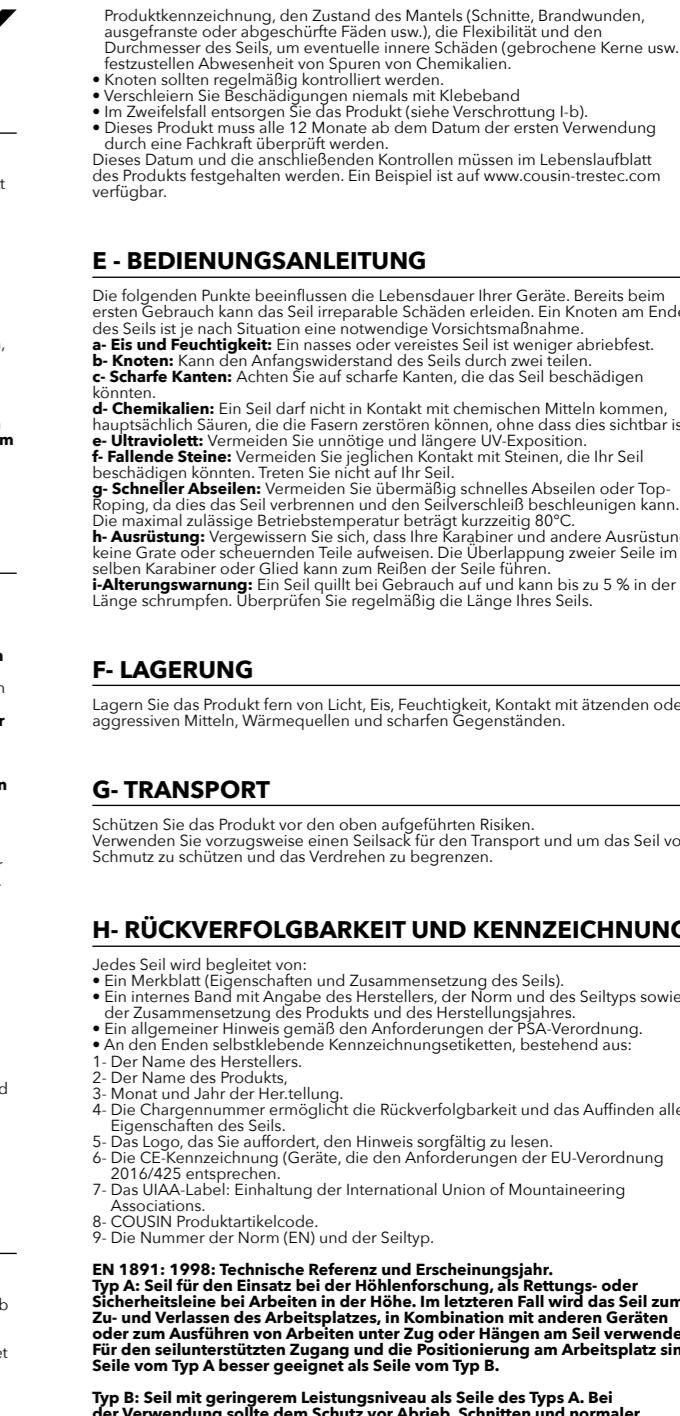
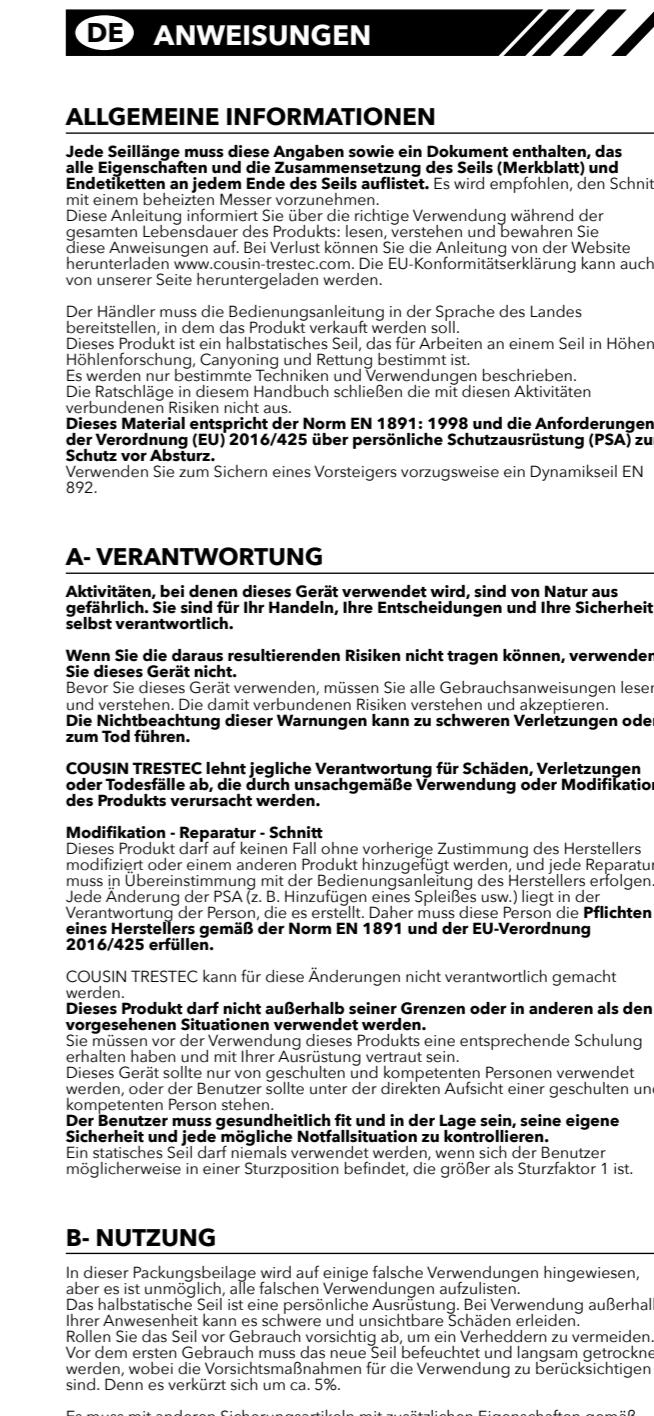
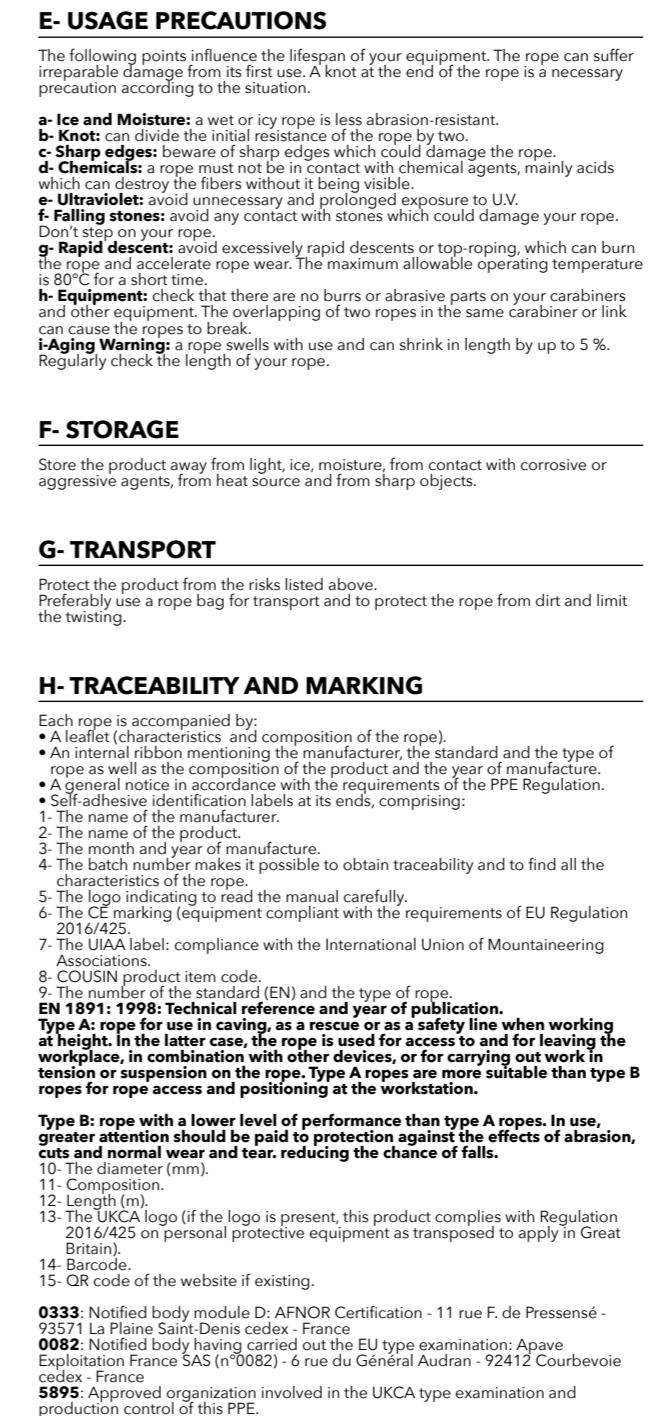
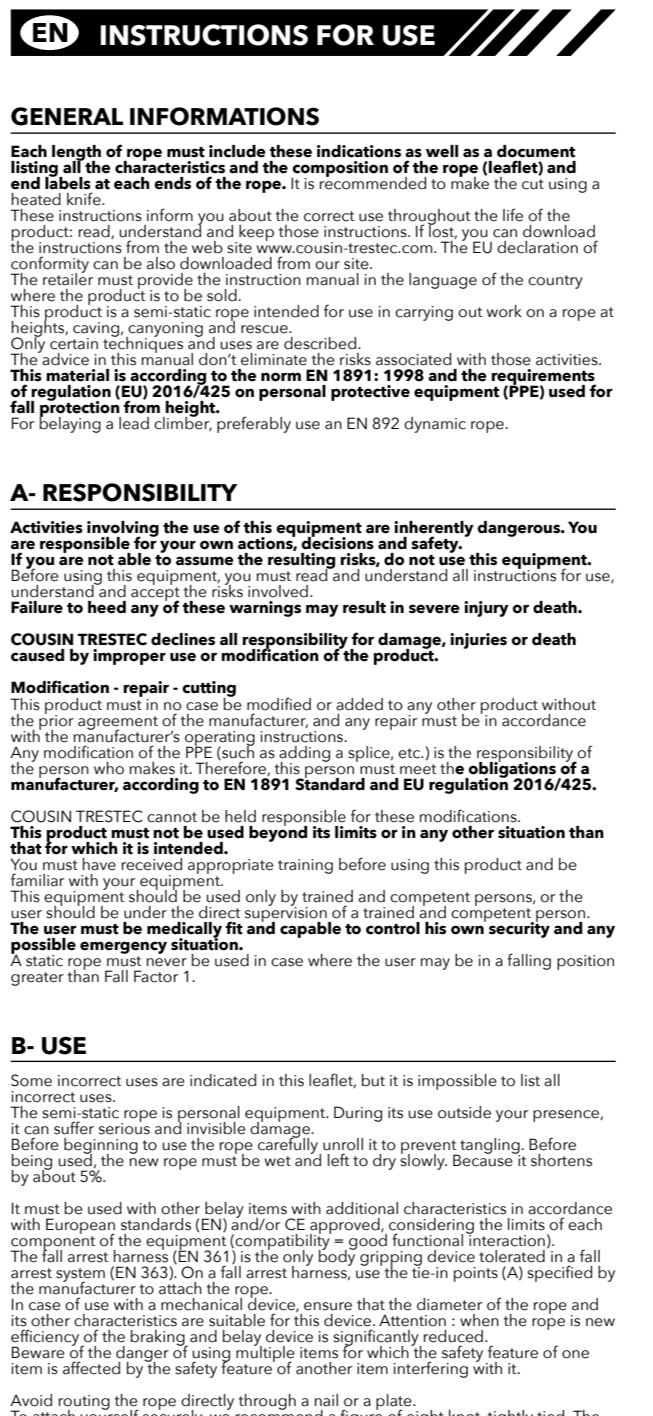
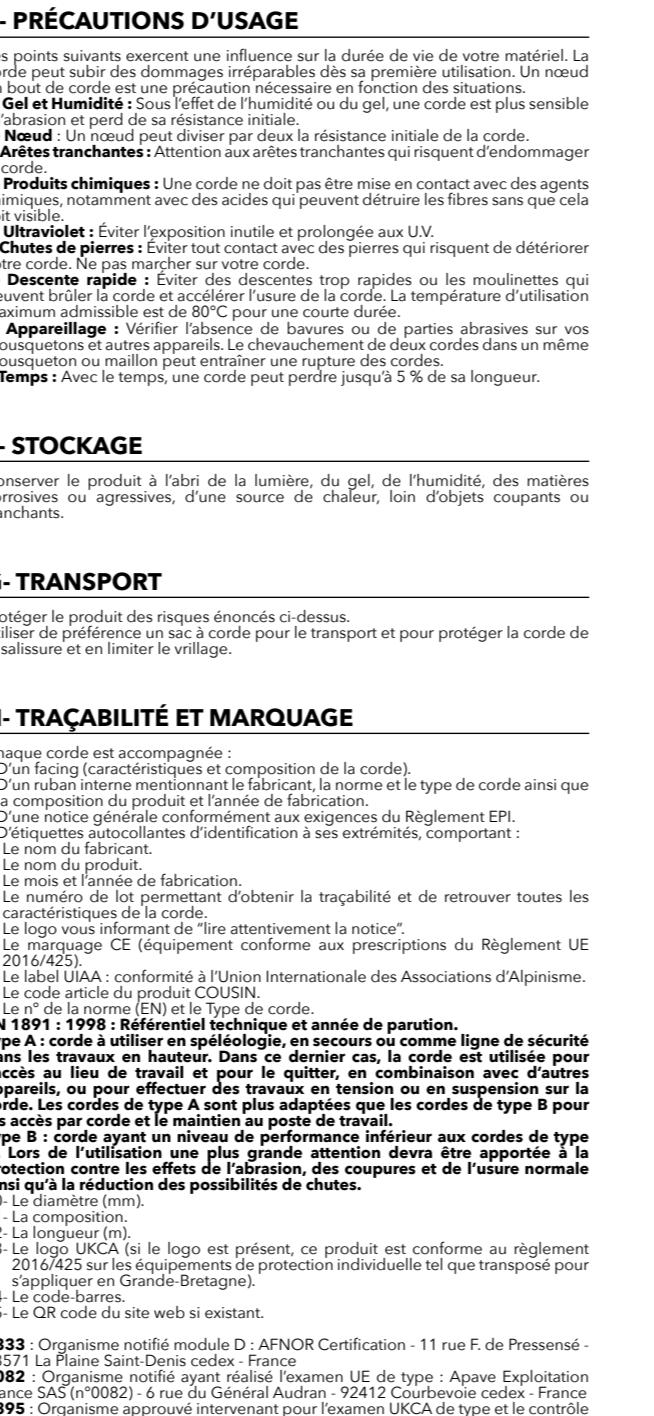
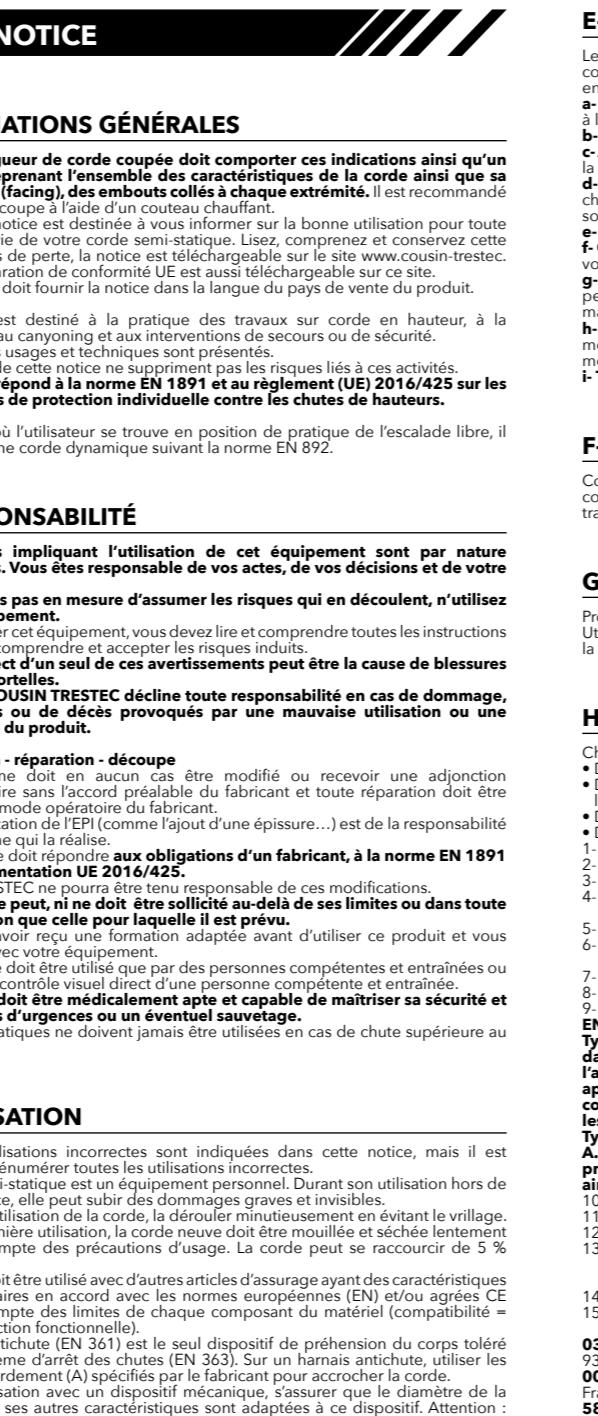
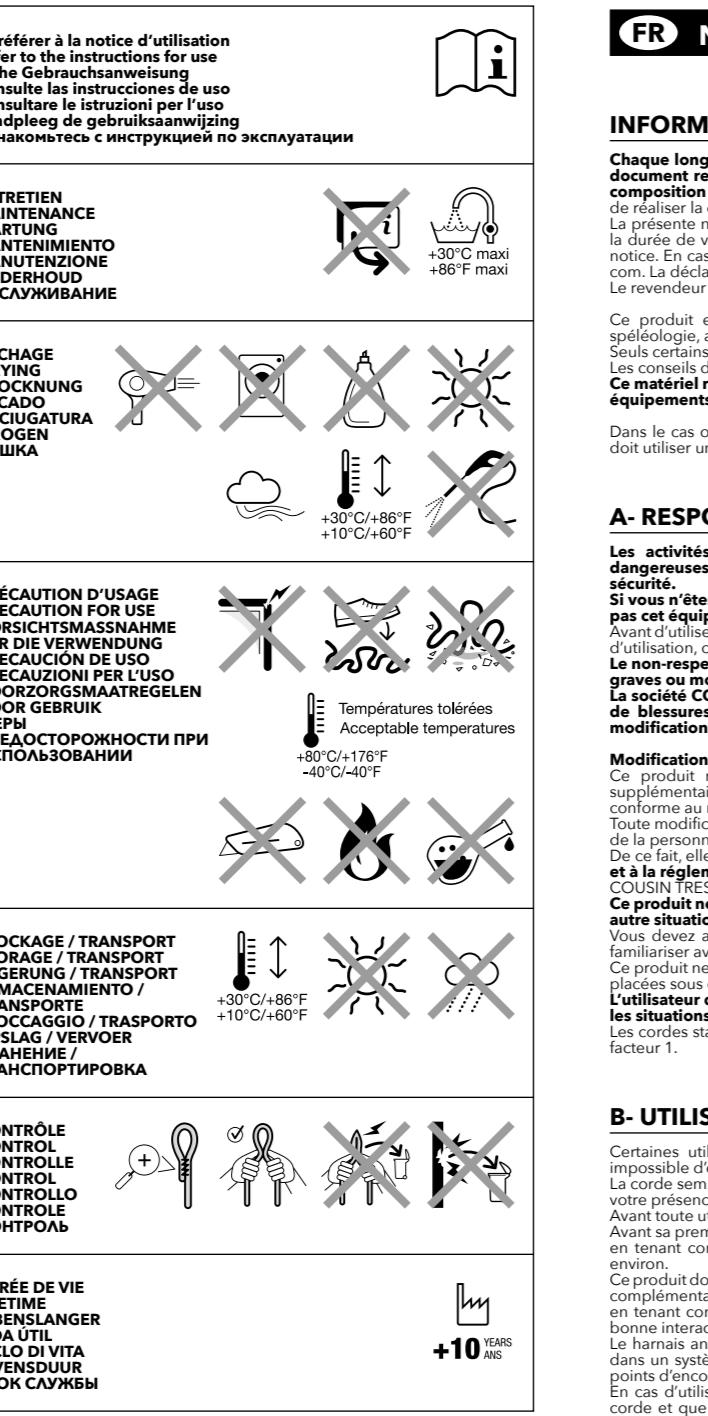
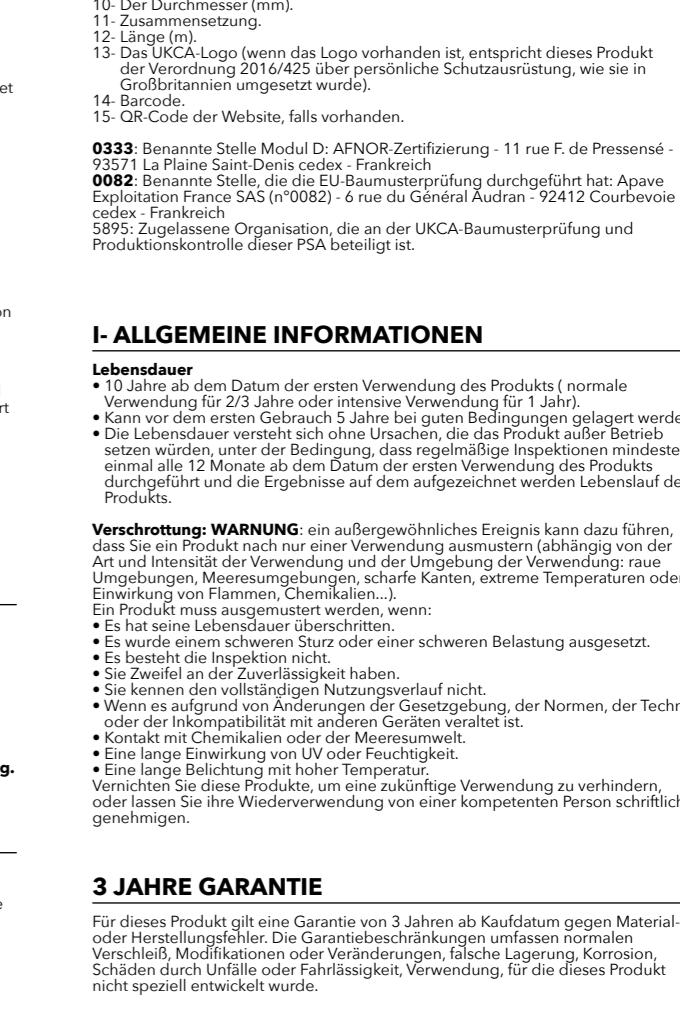
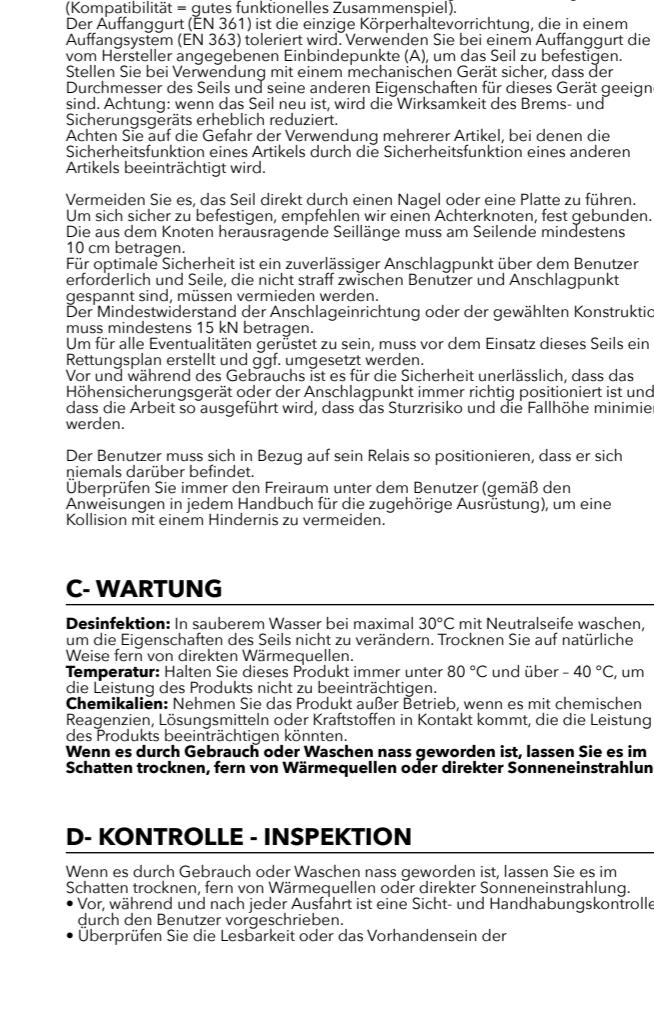
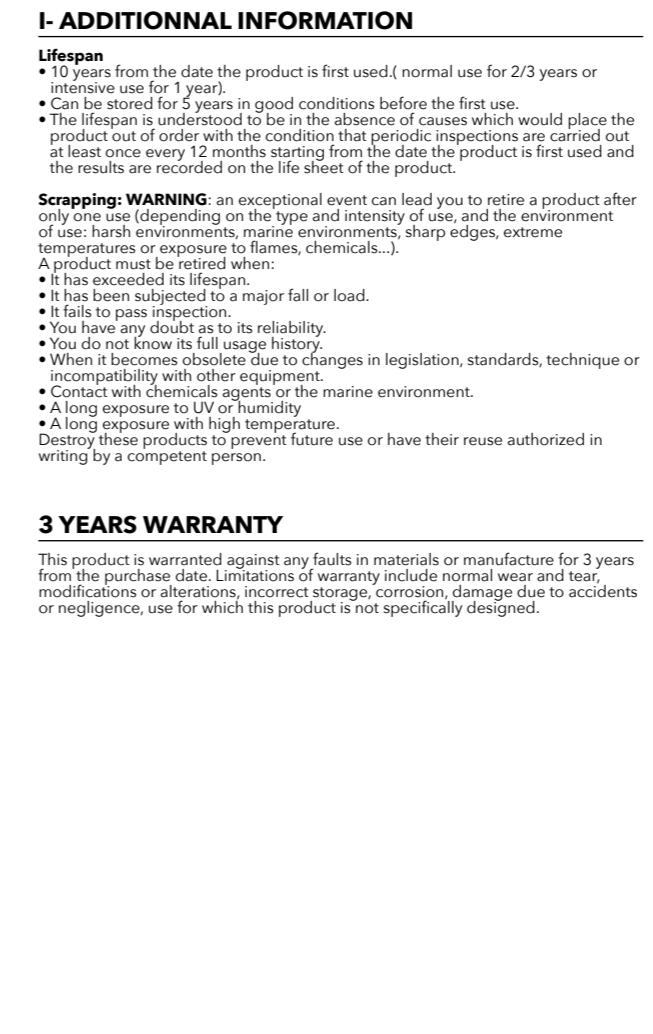
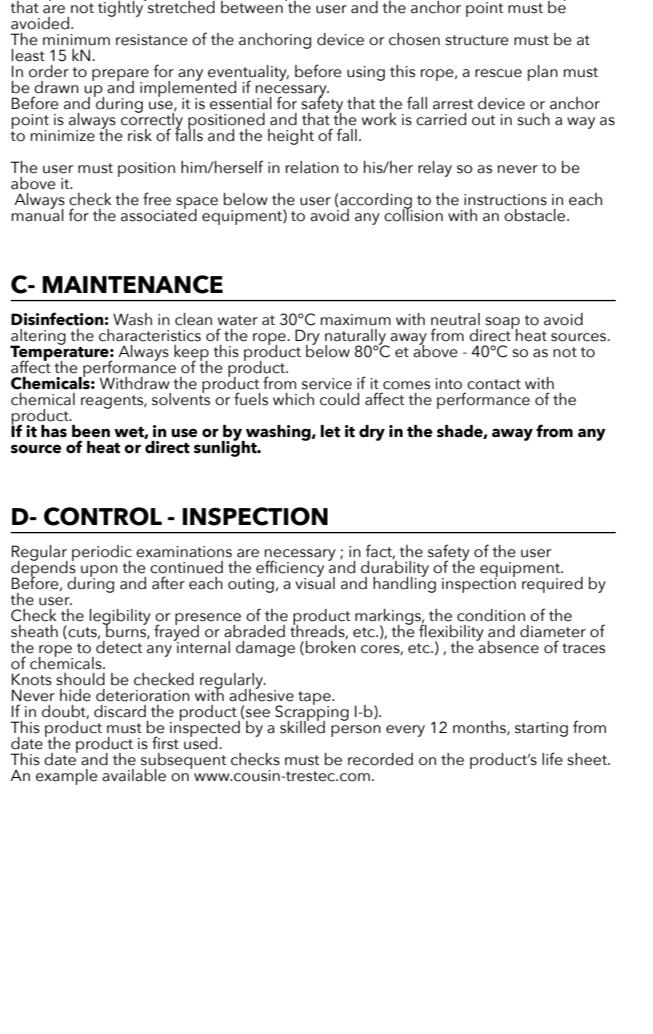
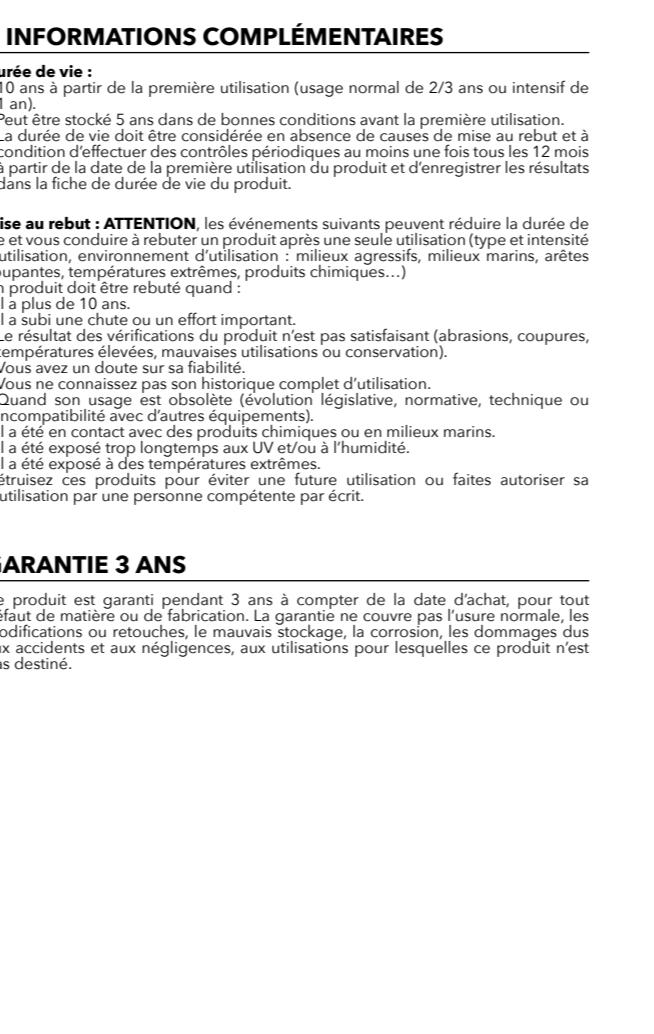
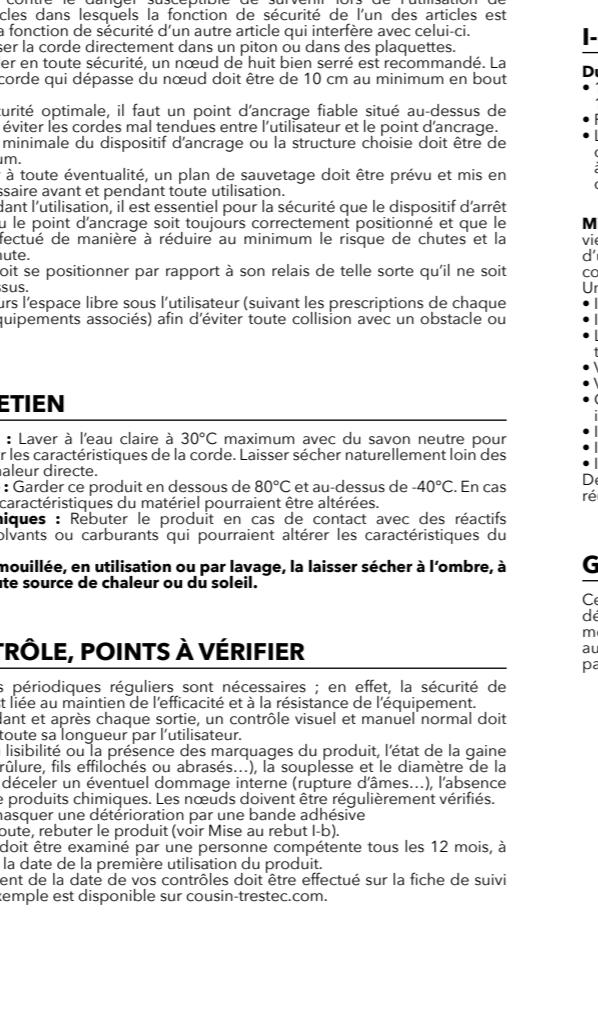
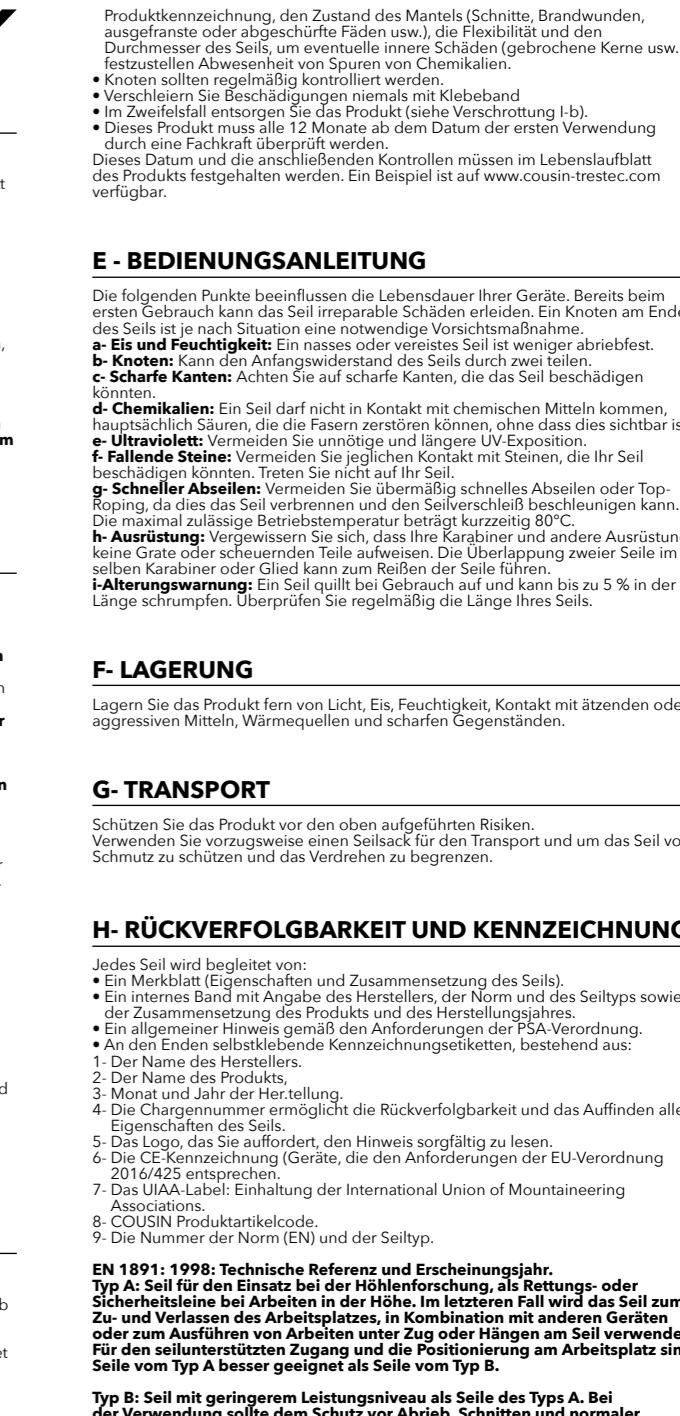
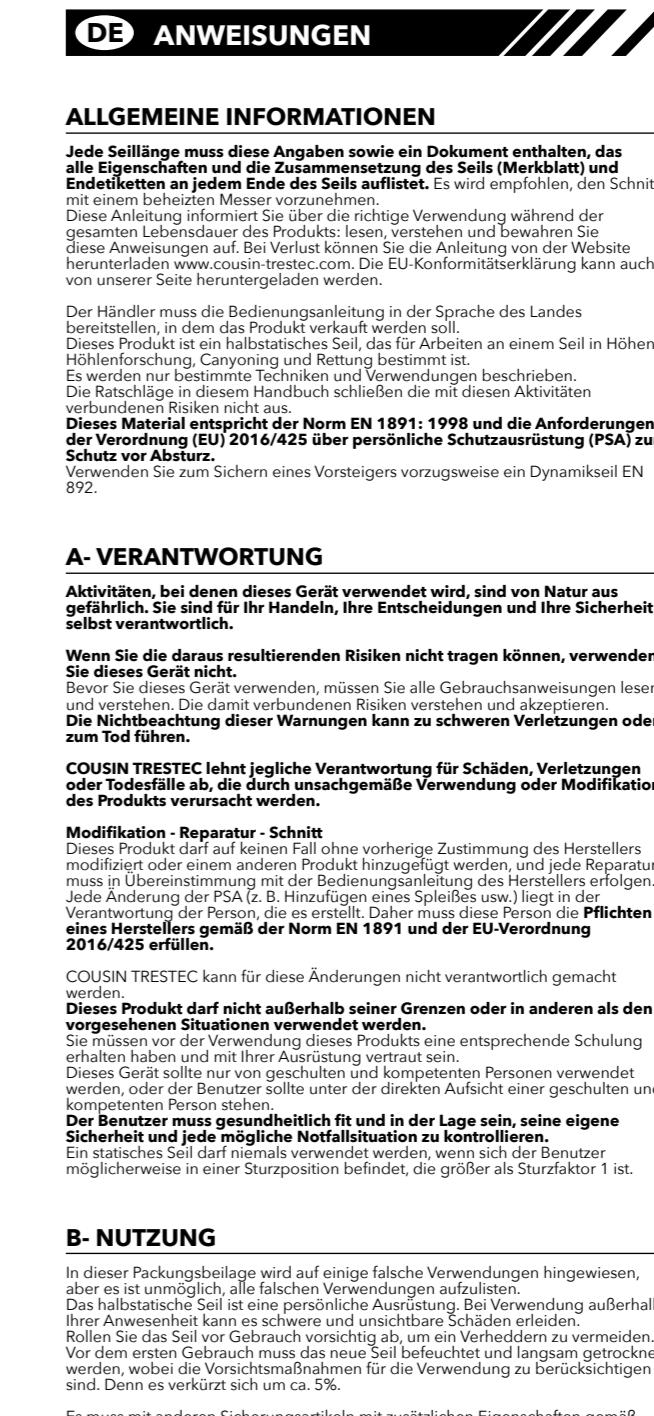
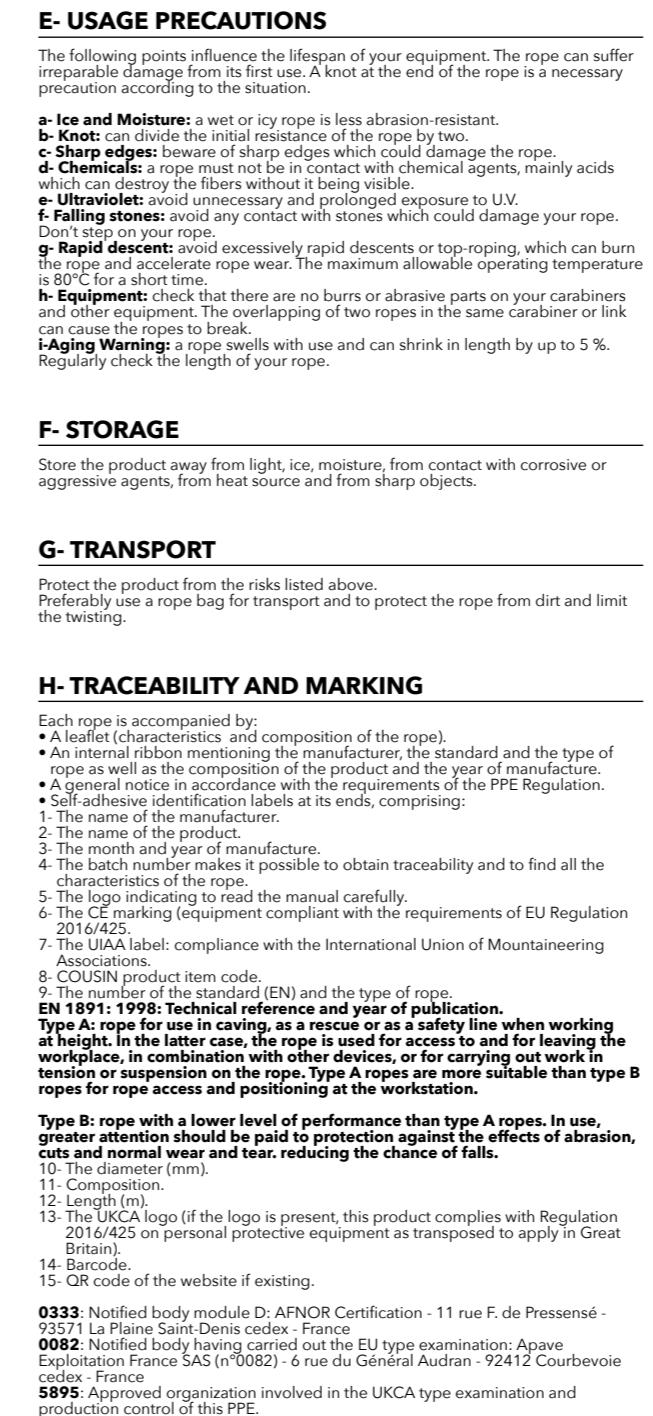
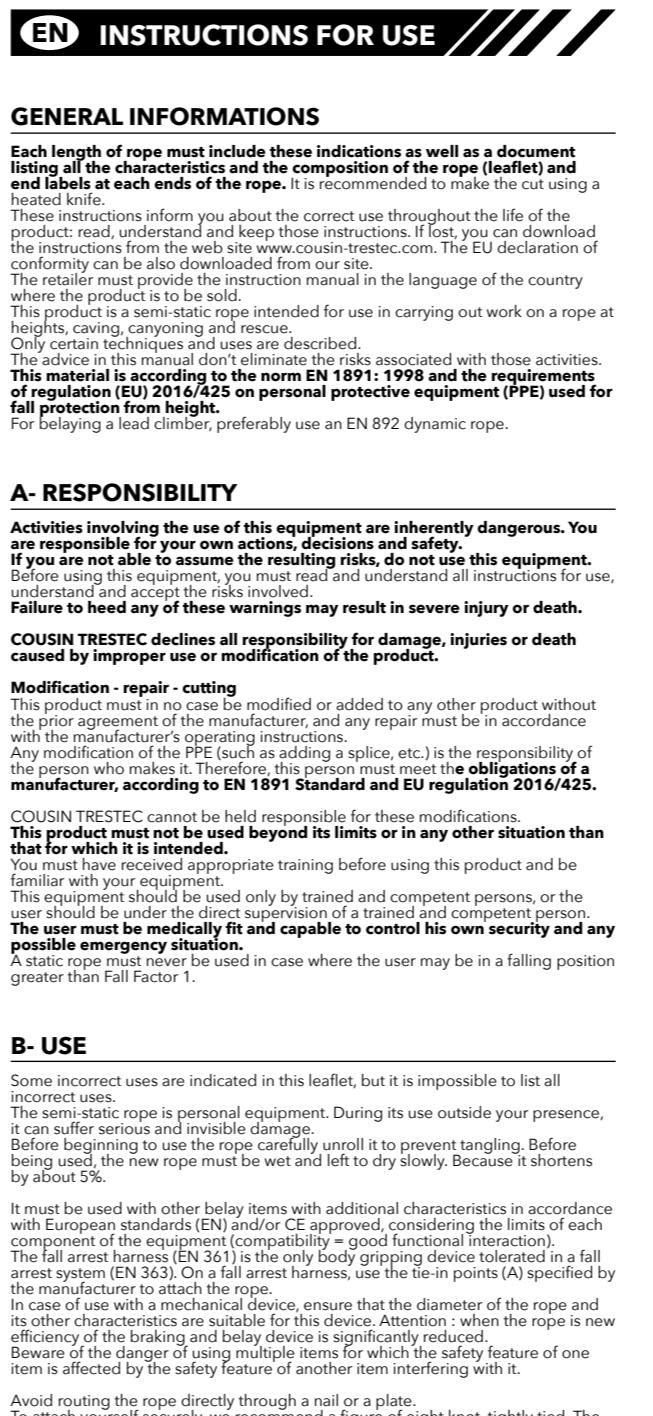
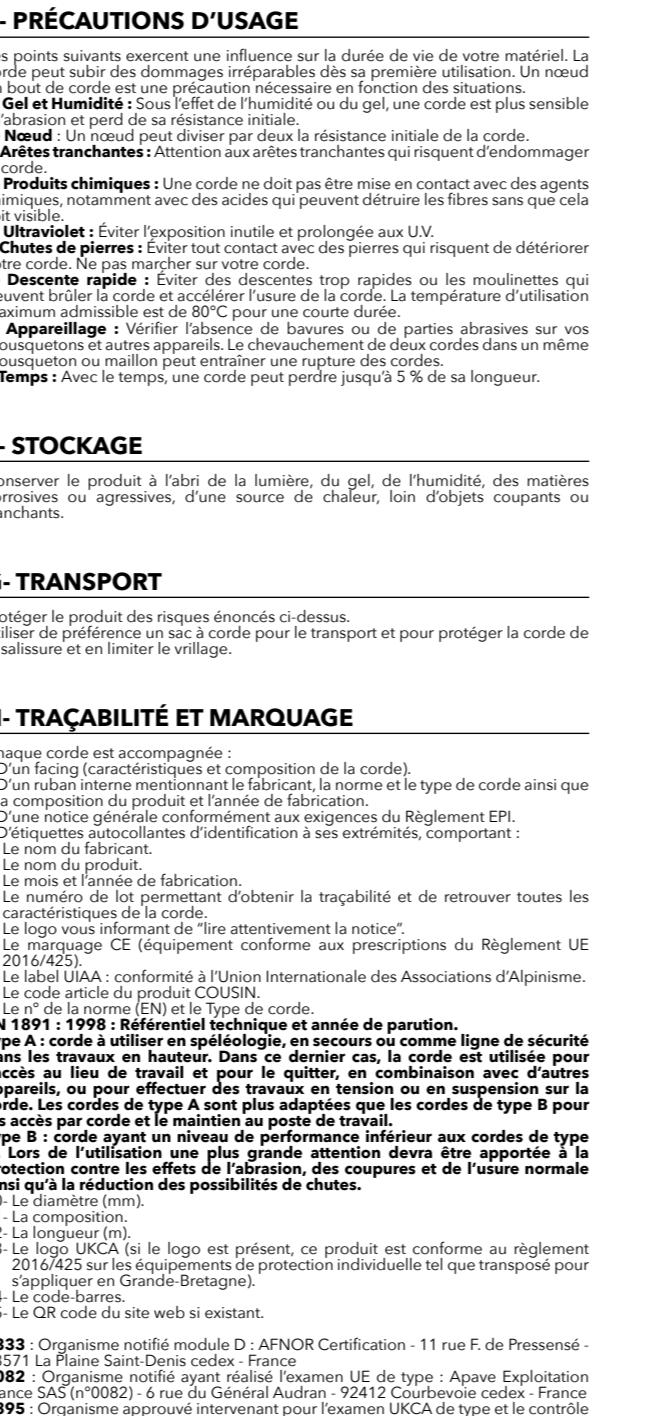
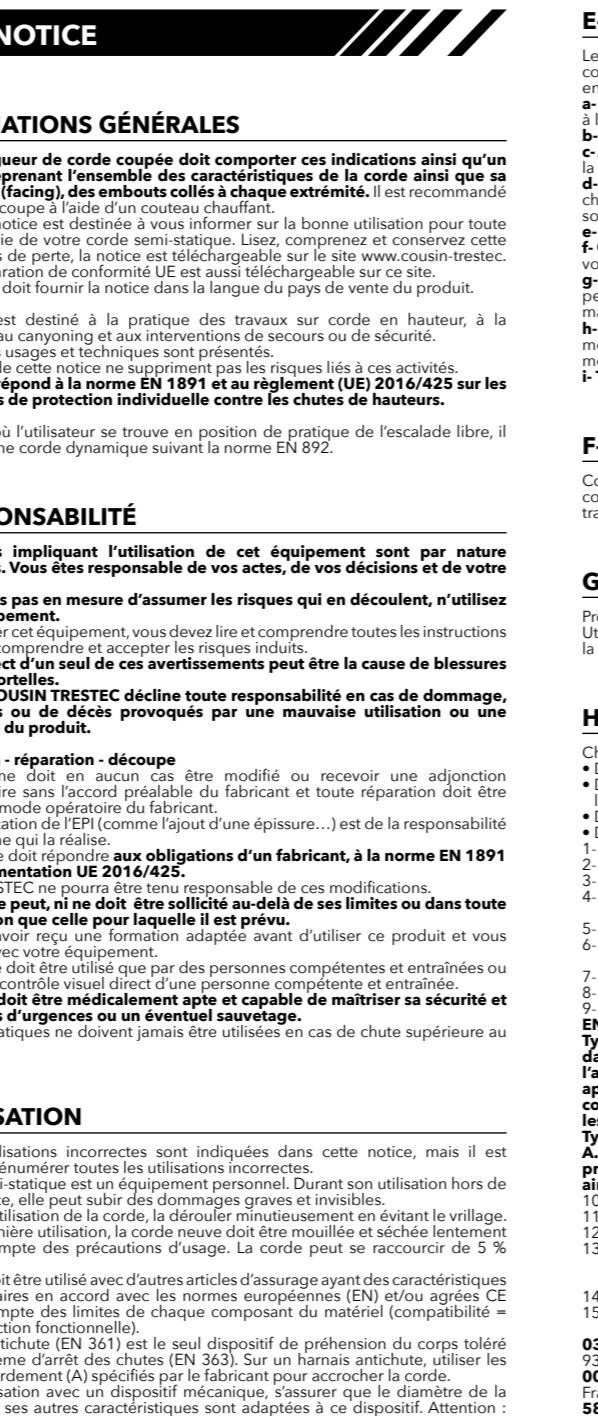
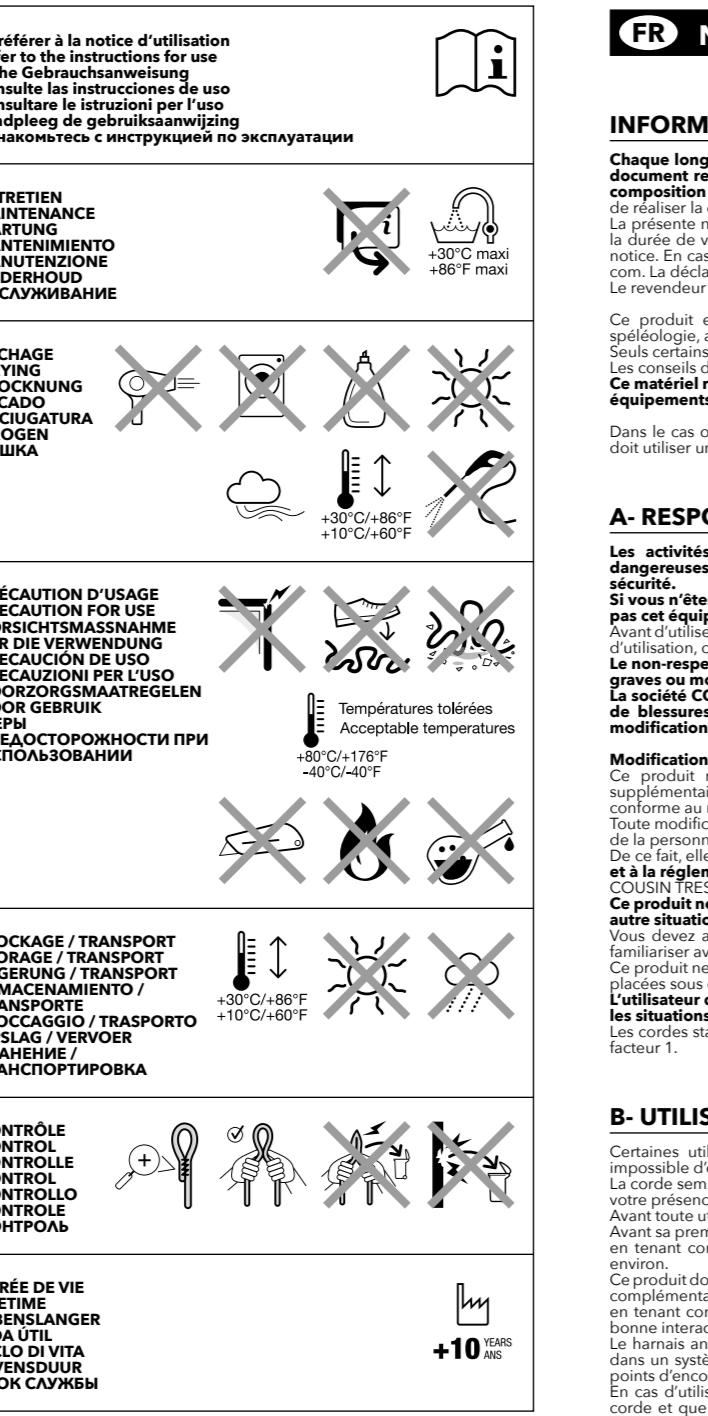
05/2023 000



22°
PAP

COUSIN
Trestec

Cousin Trestec
8, rue de l'Abbé Bonapain
59117 Wervicq Sud, France
www.cousin-trestec.com
contact@cousin-trestec.com



ES INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN GENERAL

Cada tramo de cuerda debe incluir estas indicaciones, así como un documento que enumere las características y la composición de la cuerda (folleto) y etiquetas en los extremos de la cuerda. Se recomienda hacer el corte con un cuchillo caliente.

Estas instrucciones te indican cómo usar el producto durante toda su vida útil. Para obtener más información sobre el uso y las instrucciones de uso, descargálas de la página web www.cousin-trestec.com. La declaración de conformidad de la UE también puede descargarse de nuestro sitio web.

El minorista debe proporcionar el manual de instrucciones en el idioma del país donde se vaya a vender el producto.

Este producto es una cuerda semiestática destinada a la realización de trabajos en cuerda en altura, speleología, barrancismo y rescate.

Los consejos de este manual no eliminan los riesgos asociados a esas actividades. Este manual cumple con la norma EN 1891: 1998 y los requisitos del reglamento europeo 2016/425 sobre equipos de protección individual (EPI) utilizados para la protección contra caídas en altura.

Para asegurar a un escalador principal, utilice preferentemente una cuerda dinámica EN 892.

A- RESPONSABILIDAD

Las actividades que implican el uso de este equipo son inherentemente peligrosas. Usted es responsable de sus propias acciones, decisiones y seguridad.

Si no puede asumir los riesgos resultantes, no utilice este equipo.

Antes de usar este equipo, debe leer y comprender todas las instrucciones de funcionamiento, comprender y aceptar los riesgos involucrados.

La inobservancia de cualquiera de estas advertencias puede resultar en lesiones graves o la muerte.

COUSIN TRESTEC declina toda responsabilidad por daños, lesiones o muerte causadas por un uso inadecuado o una modificación del producto.

Modificación - reparación - corte

Este producto no debe modificarse ni añadirse en ningún caso a ningún otro producto o al producto previo del fabricante. Una reparación debe realizarse únicamente por el fabricante o por el taller autorizado. Cualquier modificación del EPI (como añadir un empalme, etc.) es responsabilidad de la persona que lo realiza. Por lo tanto, esta persona debe cumplir las obligaciones del fabricante, según la norma EN 1891 y el reglamento Europeo 2016/425

COUSIN TRESTEC no se hace responsable de estas modificaciones. **Este producto no debe utilizarse más allá de sus límites ni en ninguna otra situación distinta a la prevista.**

Deberá recibir una formación adecuada antes de utilizar este producto y estar familiarizado con su equipo.

Este equipo debe ser utilizado únicamente por personas que hayan recibido formación específica, o, en su defecto, suficiente para utilizarlo de forma segura.

El usuario debe estar médicaamente apto y asumir toda la responsabilidad sobre su propia seguridad y cualquier posible situación de emergencia.

Nunca debe utilizarse una cuerda estática en caso de que el usuario pueda encontrarse en una posición de caída superior a factor de caída 1.

B- UTILIZACIÓN

En este manual se indican algunos usos incorrectos, pero resulta imposible enumerarlos todos.

La cuerda semiestática es un equipo de uso personal. Tenga en cuenta que en caso de que sea usado por otra persona, puede sufrir daños del que no resulte fácil percibirse como daño del equipo (compatibilidad = buena interacción funcional).

El dispositivo de fijación (EN 361) es el único dispositivo de sujeción del cuerpo tolerado en un sistema anticaídas (EN 263). En un análisis de fuerza de caídas, use los puntos de amarre (A) especificados por el fabricante para sujetar la cuerda.

El caso de uso con elásticos y conectoras es similar a la cuerda de amarre. Debe utilizar otros elementos de seguridad con características adicionales de acuerdo con las normas europeas (EN) y/o con la homologación CE, teniendo en cuenta los límites de cada componente del equipo (compatibilidad = buena interacción funcional).

El dispositivo de fijación (EN 361) es el único dispositivo de sujeción del cuerpo tolerado en un sistema anticaídas (EN 263). En un análisis de fuerza de caídas, use los puntos de amarre (A) especificados por el fabricante para sujetar la cuerda.

Algunas personas se consideran que es necesario disponer de un punto de anclaje de emergencia en el caso de que la cuerda se rompa. Tenga cuidado, ya que el trabajo de emergencia es reduce considerablemente.

Tenga cuidado, utilizar varios elementos en los que el dispositivo de seguridad de un dispositivo de fijación de emergencia se compone por el dispositivo de seguridad de otro puede resultar en una caída.

El usuario debe posicionarse con relación a su relé de manera que nunca esté por encima de él.

Compruebe siempre el espacio libre debajo del usuario (según las instrucciones de cada manual para el equipamiento asociado) para evitar cualquier colisión con un obstáculo.

C- MANTENIMIENTO

Desinfección: Lavar en agua límpia a 30°C máximo con jabón neutro para no alterar las características de la cuerda. Seque este producto de manera natural, lejos de fuentes de calor directas.

Temperatura: Mantener el producto siempre sotto gli 80°C e sopra i 40°C per non compromettere le sue prestazioni.

Productos químicos: Retire el producto del servicio si entra en contacto con reactivos químicos, solventes o combustibles que puedan afectar el desempeño.

Si se ha mojado, con el uso o al lavarlo, séjalo cerca a la sombra, alejado de cualquier fuente de calor o de la luz directa del sol.

D- CONTROL - INSPECCIÓN

Se recomiendan períodos regulares, de hecho, la seguridad del usuario depende de la continua eficiencia y durabilidad del equipo.

• Antes, durante y después de cada salida, una inspección visual y de manejo requerida por el usuario.

• Compruebe la legibilidad o la presencia de las marcas del producto, el estado de la funda (cuerda), la presencia de roturas o desgastes, etc.), la flexibilidad del diámetro de la cuerda para detectar cualquier daño interno (núcleos rotos), etc.) la ausencia de restos de sustancias químicas.

• Revise los nudos regularmente.

• No tirar de la cuerda con exceso de tensión.

• En caso de dudar, desechar el producto (ver Desguace I).

• Este producto debe ser inspecionado por un profesional cada 12 meses, a partir de la fecha en que se compró.

Este producto se debe registrar en la ficha de vida útil del producto. Un ejemplo disponible en www.cousin-trestec.com.

E - PRECAUCIONES DE USO

Los siguientes puntos influyen en la vida útil de su equipo. La cuerda puede sufrir daños permanentes si no se siguen las siguientes precauciones:

• **A-Hielo y humedad:** Una cuerda mojada o helada es menos resistente al abrasión.

• **B-Sustancias químicas:** La cuerda no debe entrar en contacto con agentes químicos, principalmente ácidos en grado de distruggere la fibra sin importar cuán visibles.

• **C-Bordes afilados:** Puede dividir entre dos la resistencia inicial de la cuerda.

• **D-Productos químicos:** Una cuerda no debe estar en contacto con agentes químicos, como los ácidos, que podrían dañar la cuerda.

• **E-Ultravioleta:** Evite la exposición innecesaria y prolongada a los rayos UV.

• **F-Cuidado y piedad:** Evite cualquier contacto con piedras que puedan dañar la cuerda.

• **G-Desenso rápido:** Evite los descensos excesivamente rápidos o el top-roping, que pueden quemar la cuerda a 60°C durante breves períodos de tiempo.

• **H-Escalada:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **I-Advertencia de envío:** Una cuerda se hincha con el uso y puede perder su longitud en hasta un 5 %. Compruebe regularmente la longitud de su cuerda.

• **J-Rivenditore:** Fornire il manuale di istruzione nella lingua del paese in cui è stato venduto il prodotto.

• **K-Expo:** Evita que el cuerda permanezca en la atmósfera.

• **L-Top-roping:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **M-Respiración:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **N-Exposición:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **O-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **P-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Q-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **R-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **S-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **T-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **U-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **V-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **W-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **X-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Y-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Z-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **A-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **B-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **C-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **D-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **E-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **F-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **G-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **H-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **I-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **J-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **K-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **L-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **M-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **N-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **O-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **P-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Q-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **R-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **S-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **T-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **U-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **V-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **W-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **X-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Y-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **Z-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **A-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **B-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **C-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **D-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **E-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **F-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **G-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **H-Existe riesgo:** Una cuerda que se ha quedado sin su función de absorción de impacto, puede provocar la rotura de las cuerdas.

• **I-**